

*Bibliothèque numérique*

**medic@**

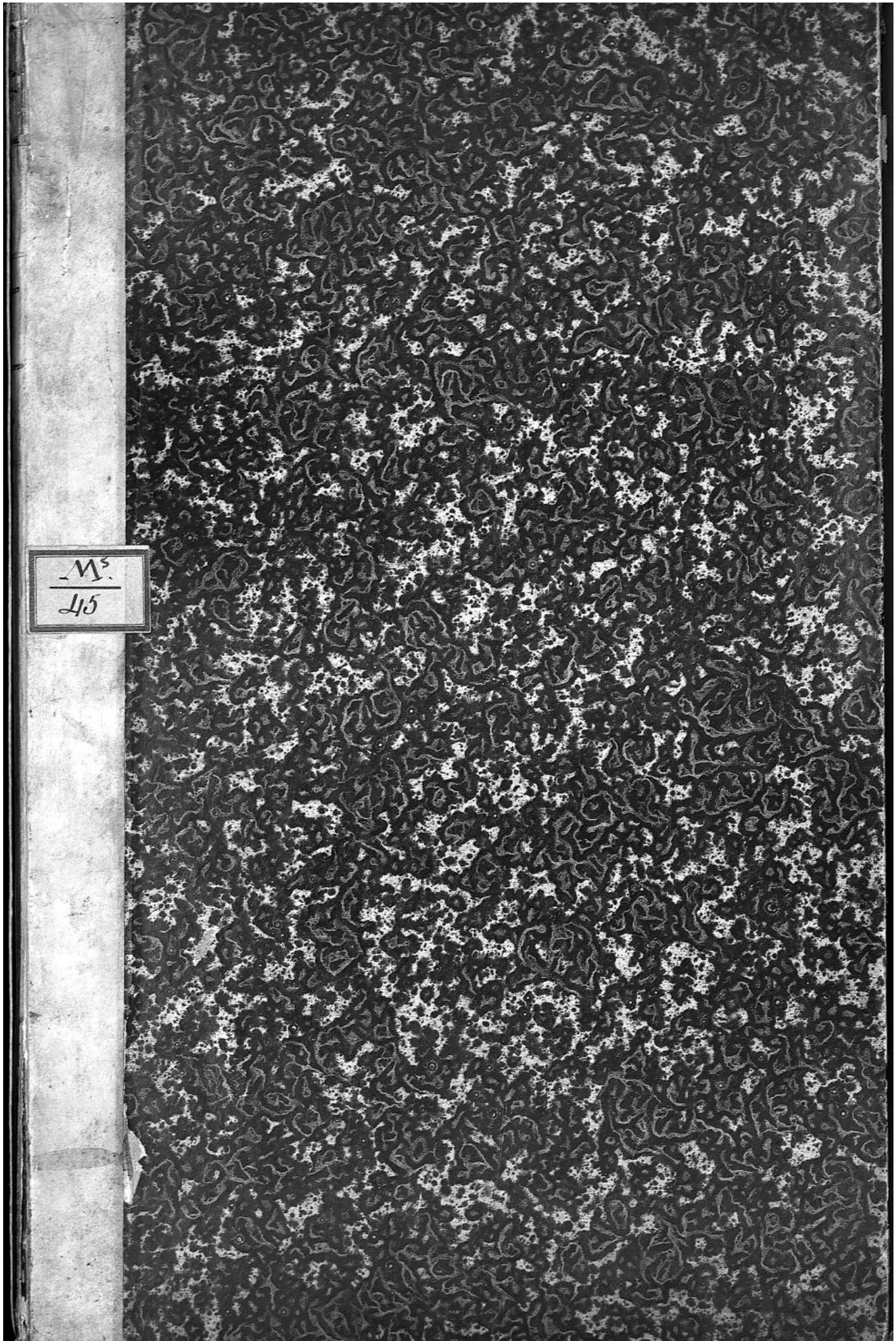
**Titsing, Isaac. - Beschreiving van het  
naalde steeken en moxa branden**

*Pays-Bas, 1827.*

*Cote : Ms 45*



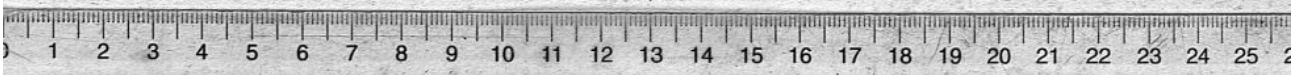
**(c) Bibliothèque interuniversitaire de médecine (Paris)**  
Adresse permanente : <http://www.bium.univ-paris5.fr/hist/med/medica/cote?ms00045>

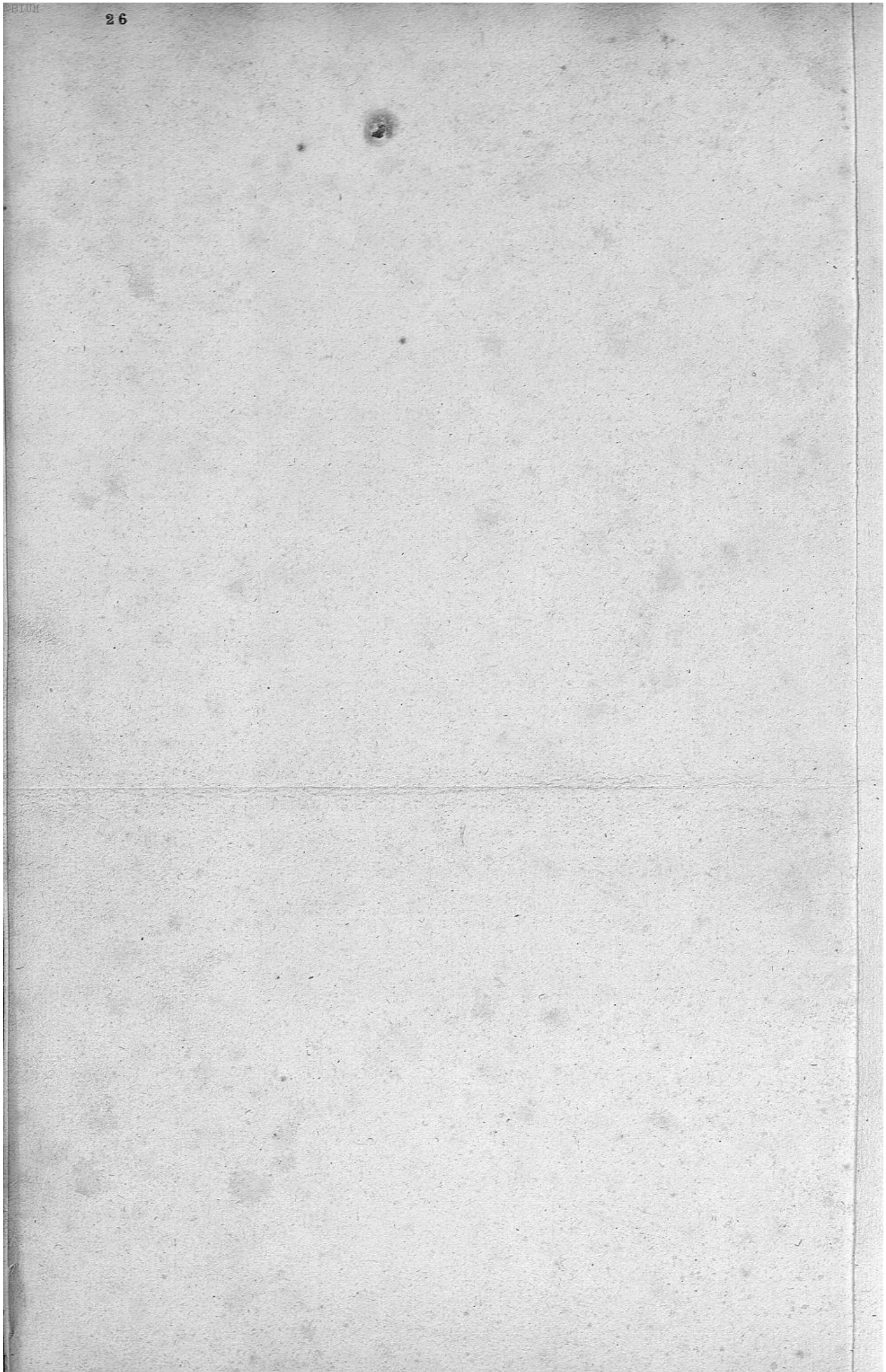


M<sup>s</sup> n° 45

(anc. n° 26)

MS n° 45  
(anc. n° 26)





"Beschreiving van het naalde steeken en moxa branden"

XIXe, Papier, demi-rel., 80 figures au trait et lavis encre de Chine.

Ce manuscrit est une traduction hollandaise due à Isaac TITSING d'un ouvrage japonais concernant l'acupuncture et les moxas d'après des théories chinoises traditionnelles, ouvrage écrit vers 1772 [F.M.P. Rés. 43.032]. Les 80 figures au trait et lavis encre de Chine correspondent exactement à celles de l'ouvrage japonais.

Ce manuscrit se compose de 9 parties :

- 1) Traité de moxa en 110 aphorismes;
- 2) Glossaire hollandais chinois comprenant 337 caractères;
- 3) Table alphabétique des mots japonais utilisés précédemment;
- 4) 80 figures se rapportant à l'acupuncture et au moxa;
- 5) Index des caractères chinois médicaux avec leur traduction japonaise;
- 6) Double du paragraphe 3;
- 7) Noms des 77 rues de Nagasaki;
- 8) Noms des temples de Nagasaki;
- 9) Traduction en hollandais d'un manuscrit chinois sur le Tsoe-Bosi.

Ce manuscrit hollandais lui même a été traduit en français par J.B. SARLANDIERE. Son ouvrage : "Mémoire sur l'électropuncture" (Paris, Mlle Delaunay, 1835) [F.M.P. 90.958, 416 (5)] contient un "Traité inédit de l'Acupuncture et du moxa chez les Japonais avec la démonstration de la pratique sur le Tsoe-Bosi en 110 aphorismes, traduit d'un manuscrit chinois par un savant hollandais M. Titsing."

Ce manuscrit est précédé d'une lettre du 10 novembre 1827, de KLAPROTH à M. SARLANDIERE, membre de l'Académie de St-Petersbourg. Cette lettre fait état d'une poupée qui pourrait être celle du Musée d'Histoire de la Médecine de Paris. Elle apporte ensuite un certain nombre de détails sur les traductions de TITSING qui écrivait sous la dictée d'un interprète japonais et sur les rapports existant entre l'ouvrage de Sarlandière et le manuscrit de Titsing.ci dessus.

.../...

*andoen*

*chieden;*

*te nemen!*

*on op welken men*

*minke, in Sekmon*

*min als kort na*

*et naaldesteeken*

*veerkud vlak, moet*

*llen!*

*kits, of aan de voet*

*aan de voet.*

*riek tje*

" " " *Tanri aan de voet* " " " *Konzy*  
 " " " *De buyk* " " " *Sekots*  
 " " " *Tosan* " " " *Sekots*  
*Te eeng bloed uit het mondje van de naald kwam. Steekt men spoedig om het te*  
*stempen op Sekots*







Votre ouvrage pages 104 a 136. Mais le premier feuillet de l'édit  
 ion de 1787 contenant les 10 premiers numéros est perdu, et dans cette  
 édition les numéros ne se suivent que jusqu'à la 85<sup>e</sup> de l'origi-  
 nal. Après celle-ci vient dans le japonais un article que Tabbé  
 n'a pas mis dans la traduction, et il y a ajouté la note over-  
 gelage c'est-à-dire omis. C'est une marque qu'il se faisait  
 traduire les textes japonais par un interprète, pour le dire de  
 quel il écrivait. N'ayant plus l'interprète il n'a pu que traduire  
 ce paragraphe. Les n<sup>os</sup> de votre ouvrage est marqué 83 dans  
 l'original 87 est 84, 88 est 85, 89 est 86, 90 est 87 et  
 enfin votre N<sup>o</sup> 110 est 107 et dans de l'original à la marque  
 Voilà Monsieur tout ce je puis vous dire, sur cet objet  
 Je Vous prie d'agréer le témoignage de la plus haute véné-  
 ration, avec laquelle j'ai l'honneur d'être

Votre  
 très humble et très  
 obéissant serviteur  
 H. Meunier

10. 9<sup>bre</sup> 1827.

P.S. Dans le livre japonais C trouve une autre lettre de ce nom  
 de la jousée, au signe C, ce sont les mêmes que les autres,  
 mais dans <sup>un</sup> autre ordre.

## Beschrijving

## van het naalde steeken en Moxa branden

Plaatsen waar het naalde steeken niet mag geschieden;  
in wat daar by en by het moxa branden valt in agt te neemen.

Na het eten mag het naalde steeken niet geschieden.

Op de rug zyn twee plaatsen genaamd Tzuquan en Tjomon op welken men na ene braaking niet mag naalde steeken.

Swangere vrouwen mag men op de plaatsen Gokok, Saninko, en Sekmon niet steeken.

By zwaare vermoeidheid, en sterke honger mag men zo min als kort na het eten steeken.

By sterk sweeten en als alle de aderen zyn geswollen is het naalde steeken verbooed.

Ook by zwaare rege en wind, en aardbeving

Ook by gramischap en zwaare droefheid

Is men op een der plaatsen tot het naalde steeken dinnende, verkeurd stak, moet men tevlond op een der ondervolgende voornaame deelen het steeken hervatten.

Is men op Souyboen verkeurd stak, hervat men het op Moemio no kets, of aan de voet

" " " Tjomon " " " " " " Sekots

" " " Nikay " " " " " " Sanri aan de voet.

" " " De Schouder " " " " " " Kinsy of Tjick tje

" " " Sanri aan de voet " " " " " " Kinzy

" " " De huyk " " " " " " Sekots

" " " Tjusan " " " " " " Sekots

Is enig bloed uyt het mondje van de naald keuren stukt men spoedig om het te stempen op Tjokots

Deze behandelingen versuymenden, veroorzaakt het dikwilt de naal te wallen.

Om alle mislagen te meiden moet men een grondige kennis hebben van de loop van het bloed, dat van het hart na de uiterste deelen, en van daar weder oerwaards vloed.

Als de Doctor met de naald wil steecken, drukt hy eerst met de vingers van de linkerhand op de bedoelde plaats of knijpt hem een weinig om hem sagter te maaken, en den naald beter te doen ingaan.

Zal het op de buyk geschieden, moet hy op de ueroehaling van den lyder letter, en by inademing met tyne vingers minder drücken op dat de punt der naald tij in het vleesch beweege, het uythaaalen van den naald geschied by uytademing.

Hy moet wel verwaare tij in tege de loop van het bloed in te steecken, en met de loop van het bloed af te steecken, in rege op en nur te steecken, in spoedig te steecken of in den naald spoedig te kunnen inbrengen en uythaaalen.

Men vind des plaatsen te Samen transport genaamd waar het naalde steecken groote kundigheid vordert, zij sijn Soeyboen, Tzuquan, Gequan, Kikay, Quangen, en Kubi. naer den naald een duym diep te hebben ingestooke, haald men hem een half duym te rug, steekt hem dan weder een duym diep in dieer voege dat de punt in het vleesch beweege, en haalt hem weder een half duym te rug, haald vervolgens dusdanig meede na de rechter en linker zijde, dog voor de vyfde maal steeckende, geschied het op de gewoone wijs, met den naald lenrege tot in de buyk door te steecken.

Wyl de menschen veel van elkander in groote verschillen, moet men door het woord duym verstaan het tweede lid der middelste vinger van hem aan wien het naalde steecken geschied, het woord in tien gedeelten of linien verdeelt, na welke verdeling men in die handgreep te werk gaat.

Men moet altoos beionder acht slaan op de plaats, dus word de naald aan het hoofd en op de handen en voeten waar weinig vleesch is, vlak of slapender wijs gestooke.

Aan Daysoij steekt men hem met de punt oerwaards

„ Tentots „ „ „ „ loop van het bloed nederwaards.

„ Sozan „ „ „ „ altoos tege de loop van het bloed oerwaards

„ Eru „ „ „ „ met de loop van het bloed af.

„ Kubi „ „ „ „ „ punt nederwaards.

Is men uit onvoorzigtigheid aan de Amon verkeert stak, maakt het den lyder stom

Het naalde steeken en moxa branden word met de grootste voorzigt in de volgende twaalen te weck gestelt.

1<sup>e</sup>

By en verlore eetlust steekt men eerst op Tuto, dan op Gequan, dan op Tsoekok, en ten laaste op Tjuquan, men doet dit drie daagen, Is men dan geen beterschap vind, sleet men een weinig sout in den navel, en brandt daar op 7 of 15 Stijfes moxa.

2<sup>e</sup>

Azemonokits betekend, als men pijn gevoelt door het drucken met den vinger in de lendenen, op den buyk, of op de handen en voeten, men moet daar overweegen of men zal naalde steeken, of moxa branden, by pijn in de buyk word de naald zontleids by de lendenen in gestoekt, intesgendsel steekt men hem by pijn in de lendenen, den buyk in, de onderwinding werd best hoedanig by den lyder te weck te gaan.

Tjuquan is een plaats die veel opmerking vordert, hy doet bove de maag, en word voor de woel of vorsaak aller siekten gehouden, men moet daarom in het naalde steeken en moxa branden uldaar voorzigtig zyn, by zwakke menschen, en die weinig bloed hebben moet men zig voor al waegten den naald diep te steeken.

Tjuquan is ook de plaats waar alle braken, bloed en verdere afgang, en de aanvallen van koorts worden genesen, het zou daarom de gual van den lyder verorguen Is men uit onvoorzigtigheid verkeert stak.

3<sup>e</sup>

By flaauwten steekt men op Tjepak 1 linie, en op Lanri aan de voet 5 linien diep.

4<sup>e</sup>

Nitsyu is een gewaarlyk overval waar in de lyder by gebrek van nodige hulp goedig den geest geeft; Is men dadelijk een versterking aanden schouder ontwaard gevolge door pijn in de borst, en opwelling van het voorhoofd, steekt men op Kénsy 6, op Kiektje 7, en op Paktak 3 linien diep, en doet daar en bove een goede woertaling.

Kofi is een spoedige kud ontsteking, men steekt Steaks op Onrieu 3, of Tontots 4, op Gokok 5, en op Kito en Sjoojo 4 linie diep, zo men hier by geen biterichap ontwaard moet men een ader openen.

6

In tenkan of vallende siekte steekt men den naald leggender wise op Kubi 5, op Triakje 3, en op Tjuquan 8 linien diep.

7

In Pottsoeb of bivoete, als men lam word, buiten kennis raakt, en de mond gesloote blijft, steekt men Steaks op Nintje 2 a 3 linien, op Sinkin 2, en op Gokok 3 a 5 linien diep.

8

Tjujokok is een zwaare krimpung in de maag, en borst, ontslaande uyt het eten van een vergiftig Soort van visch, waar tegen men op Tjuquan 8, en op Rjomon 10 linien diep steekt.

9

Kalonkok, of Fock no kok is een doodelyke siekte ontslaande uyt het eten van de Fockoe of blaaser, een zeer vergiftige visch zo hy niet behoorlyk is gesuyverd en allyn vergift ontnormen, men steekt in dit geval op Staklak 3, of Sjoojo 4, en op Kito 4 linie diep, en doet teffens een ruyme advertaling. (α)

10 By

(α) Men vindt er twee Soorten van visch die zeer vergiftig sijn, als de Fockoe of blaaser, en de Kito no Makoura (Makfra), de laatste is de gevaarlykste, van een zeer aangename smaak, en word zelf na wet te sijn gesuyverd, een lekkermy geagt, men verhaalde my dat zo men hem levendig bekoomende, op de matten van zig wierp, hy steeds met de kop na het Noorde draayde, dit was t'opmerksaam om niet beproefd te worden, ik gaf de wissers last my een grooten levendig te brengen, het geschiedde, en ik bewond misleid te sijn, waar over ik my aan myn Onderrigter beklaagde, en toen van hem verstonde dat die vertelling op het volgende Sinsprek.

Kito wil seggen het Noorde, no is een bywoord, Makoura of Makfra een kussen, of het Noorderkussen, doelende op lyken, die steeds met het hoofd na het Noorde worden geplaatst, en op deze visch die zo vergiftig is, dat er by het minste versuym de doods na volgt, het ganse lighaam staet groen uyt, het bloed vloed uyt neus en mond, en in korte wren is men een lijf.

9<sup>b</sup>  
10.

By een verstopte adembaling uyt zwaare Nymen in de borst ontstaande, steekt men tevens op Guangon 10, op Kikay 8, op Rinke 2, en op Juzin 3 linien diep

11.

Kinderen stuyven kuygonden is men gewoon op Foimon en Dingru 1/2 Stijes mokwa of wel meerder of minder te branden, na dat de uytwerking spoedig of langdurig is.

12.

By zwaare pijn in de borst, als het klamme Luwet uytbreekt, moet men op Kan, si 5, op Simmon 1/2, en op Seltels 3 linien diep steeken, vind men e geen baat by, opend men een ander op Tansko

13.

By een benaauwde borst steekt men op Juzin 5, en op Roku 2 linien diep.

14.

By jicht en kramptrekkingen steekt men 5 linien diep op Sforans

15.

Een lyder aan handen en voeten lam wordende steekt men twee duymen ter zijde van de plaatsen op armen en voeten tot die operatie dienstig, men steekt dus den maald twee duymen ter zijde van Foedi twee duymen opwaards, en twee duymen ter zijde van Sarri aan de voet 5 linien opwaards.

16.

Als kindere in zwaare stijpsteekkingen het lighaam heftig wringen, steekt men op Tjuguan 5, op Etyu 3, en op Sensiosok 2 linien diep.

17.

Vele menschen bespeuren tege den avond eene verduyfstering in het gezicht, men opent daar voor een ader op S'os'o.

18.

Lomteds krygt men een puysje t'wio genaamt in het aangesicht, of aan handen en voeten, het is zeer kwaadaardig en gevaarlyk, zeukt in den beginne, en geeft daar na pijn, dog die afneemt, en aan door een korten word gewolgs, die Lomnigen bereene een stomaal wegrekt. Het middel hier tege is, tevens den naald in te steeken, daer na truyt men het uyt, en laat het uyt vlieden, drukt vervolgens met den vinger op zekere holle plaats aanden roornom drie duymen boven Reckettis en brandt er 3 of 5

Stijtes moxa

19

By een wond door zwaare bloeding flauw wordende, steekt men terstond op Fokke, van 2 tot 10, op Fiake 2, en op Quange 2 linien diep.

20.

By dolheid steekt men op Fiake 2, op Sanri aan de voet 5, en op Gokok 3 a 5 linien diep (B).

21.

Soms tijds gebeurd het dat men en der testicals zo beeft dat men van pijn en flauwte valt, zo ras hy aan t'zwellen gaat en men eene ontsteeking bespeurt, mengt men wat poeder van Anys met Speektel, smeert het op de beledigde plaats, en brand daar na op dezelve 3 a 5 Stijtes moxa, en 7 Stijtes op Quangen.

22

(B) hier word door dolheid verstaan sinneloosheid, en eilhoofdigheid met eene zwaare koorts spruytende. In het jaar 1782 aan den Heer Katsuragawa Horum, Doctor van den Sjogoen onder andere vraagen, den volgenden voorstellende

Vind men in Japan ook dollen konden wier beet vaak dodelijk is? Zo ja, welke middelen gebruikt men daar tegen?

Ontfing ik kort daar op het volgende antwoord.

Ja, en die kwaal is zo vreeselyk dat als zy zwaare dol zyn men binnen een dag sterft, en zo men zig niet van deugd same middelen bedient sterft men na 80 of 90 daagen, soms zelfs na verloop van een jaar.

So imant gebete is wascht men de wond terstond met pis en doet een adematong dicht by de gekwate plaats, legt de schil van een Okkernoot met wrek gewild op de wond, en brand er dikke Stijtes moxa op, door die handelweise word het kwaal en vergiftig rogt ras uyt getrokken.

Wy hebben nog een andere wise van genesen, men mengt een weinig Theriac in gekookt Lout waater, wascht de wond er mede, strooit er dan Vitriool op, en dekt hem met een plaister, dog het is nodig dat hy veertig a vyftig daagen open blyft, de lyder moet zig een jaar lang van Sake, Adski, gerogette, olyagtige vischen, en al wat olyagtig is onthouden, ook mag hy zig in honderd daagen niet wasschen of zwaare werk doen, op deele wise word de genesing zonder eeuwig gevaar te wies gebracht, daar zyn nog vele bysondere behandelingen om den dollen konds beet te genesen, dog ik kan die allen hier niet beschrijven.

22.

By ure opzopping, in het waater kookt men terstond van 3 tot 6 personen gemen te tout in eene genoegsaame hoeveelheid waater, en stort het in een kuyp, waar in de lyder tot syn navel gaat steten, men brengt hem daar na te bedde, en steekt op Sima-no-kets, twee duymen onder en vijf linien aan weerside van den navel, den naald redelyk diep na binne in dier voege dat de kelen lig in den buyk als kruyst vervolgens steekt men ses duymen of over de plaats Efoky, agter aan de knie, op het einde van de plooy 5 linien diep, dog Zwangere vrouwen alleen op Efoky

23.

Tegen het zuur in de maag brand men moxa op Senjosok, dog zo het niet hevig is, steekt men er alleen met den naald.

24.

Als kinderen de pokjes krygen, verdo-met een Zwaare koorts, moet men het middeleste lid haer middelste vinger en tapt op dies afstand van de plaats Efu eenig bloed af, de selve legt kruytenwaards aan de plooy van de knie, de pokjes koemen van terstond uyt, versuymt men dit in den beginne is het naderhand zonder vrucht.

25.

Door een Zwaare val flacuis wordende steekt men op Aenren 5, en op Poku acht linien diep, anders is men niet gewoont hier zo diep te steeken!

26.

By Zwaare buykloop steekt men op Kikay 9, en op Tonsol 5 linien diep, geeft dit geen baat, brand men er moxa.

27.

By hevige pijn in de borst met Zwaare benaauwtheid word op Taysio 8, op Simmon 3, en op Kimon 1 linien diep gestoek.

28.

De palm van de hand door schuift open barstende brand men 7 stoffes moxa op Kansu

29.

Tegen het kolyk steekt men op Kenri 8, op Samonko en Taysio 3, of Taysak en Taysen 2, en op Taysio 8 linien diep.



Als men boven den navel pijn in de buik voelt, steekt men op Tjuquan 8 en op Toriu 5 linien diep, dog is de pijn onder den navel, als dan op Saninko 3, en op Inriosen 5 linien.

31.

Als men onaanneemelijkheid in de maag gevoelt door het eten van Slechte spysen, word op Tjuquan en Tensoe 8, op Djomon 10, en op Kozon 4 linien diep gestooke, de lyder raakt hier door aan het braaken, waar na men op Tjuquan nogmaals 8 linien diep steekt.

32.

By opstijgingen steekt men op Djomon en Gimon 6, op Quangen 10 en Lijf Somteids na teids omstandigheden 20 linien diep.

33.

Vrouwren, met de moeder gebweld, steekt men op Tensoe en Tjuquan 10 linien diep men waagt sig egter miade op die plaats of op de verharding selve te steeken, maar gaat daar in altoos niet voorzigtigheld te werk, en doet het op Ziede de verharding

34.

Onder de borst en bove den navel pijn voelende steekt men op Kanju en fiju 3, en op Sanri aan den voet 5 linien diep.

35.

By eene verstopping die de eetlust beneemt, steekt men op Usen 5, op Tayfak 3, op Tayrio 8, en op Simmon 3 linien diep.

36.

By pijn in de borst steekt men op Tjuquan en Kjekets 8, en op Romon 6 linien diep, en neemt daar en boven een braakmiddel in om de slym te lossen.

37.

Als men na het eten geduurig een lust tot braaken voelt, word op Pequan 8, op Sanri aan de voet 5, op fiju 3, en op kakju 3 linien diep gestooke.

38.

Tegen een verhardten en opgespannen buyk steekt men op Tjuquan 8, op Saninko en Taykre 3, en op fiju mede 3 linien diep.

30  
 Voor pijn in de Zyde word op Eju 5, op Sozan 7, en op Kanron  
 van 3 tot 5 linien diep gestooke.

40.

By pijn in de Schouders steekt men de armen opwaards, waar door bo-  
 ven op de Schouder een hote komt, in welke men op Kiockje 10, en op So,  
 kok 3 a. 5 linien diep steekt.

41.

By pijn aan de elleboog steekt men op Kengoe 10, en op Sanri aan  
 den Arm 5 linien diep.

42.

By pijn in den Arm steekt men boven in het gewricht van de voorhand  
 op Jofte 3, op wantots 3, en op Sanri aan den arm vijf linien diep.

43

By pijn in den hals door Tenwntekkingen word op Foete 3, en op Soe,  
 fo 3 linien diep gestooke.

44

In de roode loop steekt men op Juguon 8, op Tensoe 5, en op Quan-  
 gen 10 linien diep, staait vervolgens wat gecalcineert Zesout in den navel,  
 en brand daar op van hondert tot twee hondert Stijjes moxa.

Ook gaat men nog op een andere wijze te werk, steekende op Juguon  
 10, op Tensoe 15, op Jogan 5 en op Jikon 12. linien diep.

45.

Tuge en ligte buykloop word op Sekmon 5, op Soman 4, op Jju,  
 quon 8, en op Tensoe 5 linien diep gestooke.

46.

By en geduurige dog vrugtelooze aandrang tot afgang, steekt men ander-  
 half duym onder den navel op Kikay 8, en op Quangen, drie duymen onder  
 den navel, 10 linien diep.

47.

Van bove Twaare winden loosende word op Naykan 5, en op Quangen  
 10 linien diep gestooke.

48

By hoofd pijn steekt men op *Fiakje* en *Soeten* 2, en op *Frito* 3 linien diep, verdragt *Tinde* den naald leggende wijze na bereede te steeken, voorts op *Soetje* 3, en *Foejoe* 3, en op *Sanni* aan den voet 5 linien diep.

49

Teege pijn in de rug steekt men op *Etju* vyf linien, en twee duym ter zide van *Sukoesuy*, op *Bokoku* drie linien diep.

50

In een drooge hoest word op *Senkok* 1, op *Kiektak* 3, en op *Koko* 5 linien diep gestooke.

51

By een zwaare hoest fluymen met bloed lossende, word op *foemon* 3, op *Siaktak* 3, en op *Sanni* aan de voet 5 linien diep gestooke.

52

In bloedspuwingen steekt men op *Sinmon* 3, op *Tjuquan* 10, op *Quan*, gen 13, en *Sanni* 5 linien diep.

53

By zwaare bloeding uyt de neus word op *Amon* 4, op *Siaktak* 3, op *Sanni* aan de voet 5, en op *Gokok* van 3 tot 5 linien diep gestooke.

54

In bloedsafgang steekt men op *Sekmon* 5, op *Tensoe* 8, op *fiakje* 2, op *Etju* 5, en op *Saninko* en *Inpak* 3 linien diep.

55

Als men enige vuurige puysjes binne den mond, en onder den tong ontwaard, is men gewoon op *Roku* 2, en op *Gokok* van 3 tot 5 linien diep te steeken, vind men hier geen baat by doet men een aderlating die dan van een beiondere goede uytwerking is.

56

In geelsugt word op *Tjuquan* 8, en op *Riomon* 10 linien diep gestooke.

57

By pijn in de lendenen, steekt men op *Etju* 5, en op *Boko* 3 linien diep, waar na men op *fatsriu-no-kets* moxa brand.

58

In anderendaagse koortten steekt men op Sjomon 6, en op Kymon 10 linien diep: dog in dardendaagse op Kakokus 1, op Simmiak 3, en op Sanni 5 linien diep.

59

In het laatste geval gaat men nog op ene andere wijze te werk, namelijk, men steekt op Inpiak en Sjostjo 1 Linie, op Sjomon 7, en in het midden van de Paaysoy 5 linien diep, dit steeken aan de ruggraat word zeer gepreese.

60.

By geduurige duyselingen word op Saary, op Foetje, en op Tentje 3, en op Sanni aan den voet 5 linien diep gestooke.

61.

In een Gonorrhoea, steekt men op Boko 3, op Quangen 10, en op Soppu, en Sjotrofu 3 linien diep gestooke, waar door de werking der andere geneesmiddelen word bevorderd

62.

Zegen wellustige droomen en zelfbeslekking brand men van 2 tot 7, of van 3 tot 7 stufjes moxa op den afstand van drie duymen van de plaatsen Sjusisuy, en Sekots

63.

In pijn pynen steekt men op Foetje 3, op Fosi en Jusi 4, op Sanni aan de voet 5, en op Sekots en Torio 6 linien diep.

64.

By den navel vind men vier plaatsen die onderscheiden, waar men watersugtigen moxa brand, of met den naald 12 linien diep steekt, men steekt vervolgens op Quangen 10 en op Parinko 3 linien diep, men steekt egter meer of minder diep na dat de swelling meerder of minder is.

Dog zo de watersugt zig over het gansse ligchaam heeft verspreid steekt men op Tensoe 5, op Sjomon 10, en op Quangen 15 linien diep.

65.

By ongemak aan de ooggen, het zy te pijn doen, of ontstoken zijn, en er een dunne etter uytvloeyd doet men terstond een avertaling, dit heeft by andere oogzietens geen plaats. Als de oogappel met veel bloed beset en

gands duyster is, steekt men op Fiacre en Dosiriu 2, op Siaty liggender  
weise na de Slaapbeenderen 4, op Riniku 2, en op Gokok van 3 tot 5 linien  
diep.

66.

By lijsgeswellen, vooze geswellen en Siankers steekt men op de plaats,  
sen Okots 10 linien diep, de eerste van deesen legt 4 duymen onder de navel,  
de andere 2 en een half duym aan wederseide van deesse, dat word 2 om,  
Teis niet vroegt tot verlichting te werk gesteld.

67.

Het aangesigt met pijniges oploopende steekt men op Roku 2 linien diep,  
en is 2 om te gewoorn en ader te openen.

68.

Drunkelingen giet men terstond asyn in de mond, en steekt vervolgens  
heel diep op Kelli om het braaken te bevorderen, en den lyder ligt te geven,  
dit is dikwils van een goet gevolg als men hem spoedig uyt het water trekt.  
In andere siektens word de naald op die plaats liggender wise gestoek.

69.

Drie duymen onder den navel op Quangen heeft men drie plaatsen  
dus . . . onderscheiden, op welken men by een zwaare kraam 2 a 3 duym,  
men diep steekt na dat de vrouw van een stecke of swakker gestelt heid is,  
en geeft haar teffens het volgend middel.

Poeder van Saffraan 1/2 drachma  
" " Kaneel 1/2 "

Roemen van witte lilyen 2 drachmas

men giet er twee kopjes water op en verkookt het tot een kopje, dit vroegt word  
haar te drinken gegeven, en is van zulk een heilsame uytwerking, dat het niet alleen  
een gelukkige verlossing te wreeg brengt, maar ook een doode vroegt, en de na ge,  
hoorte afvoerd.

70.

Als vrouwen na de kraam door stecke aandrang van bloed zeer opdrag  
" teg en als sommeloos worden, steekt men op Uera 5, op Fusio 2, en op  
Roku van 2 tot 3 linien diep.

71.

71.

Zij worden Zomtijds door een ander soort van Inwendigheid aangetaast die uit een Stremming van het Bloed voortkomt, men steekt als dan op Gskok 5, op Samri 5, op Fiakje 2 linien diep, dog slapende wies en na agteren, op Sanirko allen steekt men 3 linien recht nedwaards.

72.

Vrouwen na de kraam door een Zwaare vloeijing in de borst en buyk pijn voelenden, steekt men op Quangen van 10 tot 15, en op Sanirko 3 linien diep.

73.

In de onderbuyk een verharding, Zomtijds te groote van en vuyt, ontwarende, steekt men op Kansel 5 linien diep, of brand drie Stijjes moxa op Tasy, daar na steekt men op Sanirko 3 linien diep of brand er 3 Stijjes moxa.

74.

Als een vrouw pijn in de lendenen voelt, en moeiljk haar water loost, soekt men de plaats Sukoesuy en steekt op den afstand van drie duymen aan wederkeide op de plaatsen boko 5 linien diep, of brand er vijfley Stijjes moxa.

75.

Als een vrouw een verharding in de buyk ontwaard ontstaande uit een opstoppen haarer stonden, steekt men op Quangen 10 linien diep, zo dit niet helpt, brand men er 30 Stijjes moxa, men doet dit jaarlyks drie keeren.

76.

By een geduurig braaken en opgeven van winden in de hete tyd, steekt men 5 linien diep op Siko.

77.

Zo men in de hete tyd door aanhoudend braaken en Zwaare afgang word gekweld word op Siko 5, op Siaktak 3, op Samri 5, en op Tasyak 3 linien diep gestooke.

78.

Ook krygt men als dan door de drukkende hitte Zomtijds een overval, met verlies van de spraak, en hevige stuyptrekkingen, terstond word een ader op Etye geopend; Zo de lyder pijn boven den navel voeld, steekt men 5 linien

Diep op Sami, dog onder den navel, 5 linien diep op Inroson; Zo de pijn op beide die plaatsen is, word op Joren 3 linien diep gestoken, en gaat dit met trekkingen in de lendenen vergeesd, steekt men op Taysak 3 linien diep, is de borst en buik opgest, als dan op Naitjen Sekots 3, en by Swa, re stuyptrekkingen op Soryu 1 linie diep.

79.

Ook geeft men den Lyder zo ras hy door voorsegde kwaal word aangedat, een kopje warm water in het welk wat gemeen Zout is ontboride tot een braakmiddel, en het vervolgens op den sitplaats der siekte, om na maate die meer of min hevig is zig van inwendige middelen, of van het naalde steeken te bedienen.

80.

By een Swaar overval geen teken van leve meer ontwarende, steekt men den naald in het midde van de plaats Daysoey 5 linien opwaards

81.

Verhangene of verzwurde worden teestond te bedde gebracht, waar na men het naaldesteeken op Jorison, Kamsi, en Jotji onbepaald te week steld.

82.

Zo in de Slaap een sterke Lweet boven de lendenen uytbreekt, tegen voor eene verswakking word gehouden steekt men op Joto en Kamsi, dog onder de lendenen, op Quangen en Tensoe 10 linien diep

83.

By kramptrekkingen aan de beenen, steekt men op Jorison 6, of Saminko 3, op Kozon 5, en op Kamron 3 linien diep.

84.

By pijn onder de knie steekt men op Kozon 3, en op Kamron 3 linien diep, dog by pijn bove de knie, op Jorison 6 en op Saminko 4 linien diep.

85.

Wil men den lyder in eenige siekte doen vomeeren steekt men op Juguon 10 linien diep, op Taysa 3 linien opwaards, en op Jokok 1 linie diep, dog is dit van geen uitwerking, als dan meede op Sami aan den voet, en op Kubi.

86.

In dodelyke benaauwdheid wanneer de keel door Swaare Symen als

verstopt is, steekt men eerst op Fusse 5, 26, en dit niet helpende tot 10 linien diep, de plaats enige tijd met den vinger vryende ter versagting

87.

Als er in langen tijd geen ontlasting geweest is steekt men op Quangen 20, en op fikke 12 linien diep.

88.

Is een lyder in den slaap zijn water loost, en by het stuyken op den buyk, enige bulten en hardigheden worden ontwaard, steekt men op Tonsoe, Riomon, en Into, dog voeds men gene knobbels aan brand men seue stieffes moxa of Tukiok, volgd hier op gene beeterschap, steekt men op Kikay 2, en op Dayton 3 linien diep, er teffens meede moxa brandende.

89.

Is aan het hoofd, in het gezicht, op de borst, in de Lieden, of aan handen en voeten kwaadaardige puistes opkoomen, en de lyder aangetast word door heesige spanning van de buyk, gepaard met Zwaare pijn, en een sterke koorts, als de testicels tot aan den buyk opkruipen, en zijn gesicht Zwart word, is het zeer gevaarlijk, men moet dan testons een ader openen.

90.

Buuten het vermeldde onder 89 is men gewoon by ene moeyelijke verlossing, op Kokets 6, en op Gokok en Saminko 4 linien diep te steeken.

91.

Schoon in geen Land het wassen en reinigen van het lighaam gemeender is als in dit Ryk, waar het onder alle Standen, van de aamsienlykste tot den geringste in zeer heet water ten minste twee keeren 's daags geschied, komt egter veeltyds uit de schaamdeelen der vrouwen een viese lucht voort, waer tegen men op Dayton 3, op Taurio 2, op Fusio 2, en op Kokan 3 linien diep steekt.

92.

By pijn in de roede, en het druppels gewise uytvloeyen einer etteragtige Hoffe, of geen voor een Loort van gonorrhoea word gehouden, steekt men op Sekimon 5, op Quangen 10, op Kikay 8, op Kokkots 6, en Dayton 2 linien diep, doet teffens een aduclating, en brand drie stieffes moxa op Boksin.

93.

Melaaten steekt men op Ninjru 2 a 3, op Kersij 4, en op Saktab 3



linien diep, en opend tiffens een ader, dog by het drinken van kwikwater, en  
enige ruimere adertattingen word meer baat gevonden.

Men is ook gewoon in het gezicht, op Opu, en aan handen en voeten,  
alle opblyfingen open te snyden, en te doen uytbloeden.

94.

By zwaare opstuygingen, gepaard met een sterke dog vrugtloze persing  
tot afgang, en waterlosing, verharding in de buyk, en swelling van het gans  
se ligkaam, steekt men op foekrye 3, Sanri 5, Jriossen 5, Jroquan 8, en  
Joman 3 linien diep

95.

By sterke afgang en braking in de winter, met pijn in de buyk en dorste,  
loosheid, brand men terstond zo veelc stiepes moxa als men goedvind op Juko, en  
Kikay, en draagd sorg den lyder warm te houden.

96.

Dog vatt dit voor in de heete tid, verseld met en droogte in de mond, steekt  
men op Kaykan 5, op Sanri 5, op Jaypak 3, en op Giozay een linie diep.

97.

Lo er hevige trekkingen en overvallen by koomen, steekt men terstond op  
foetpe 3, en op fiakpe 2 linien diep, terselver tid op Jyokro, 3 linien onder de  
nisiu-itye of het eenen-twintigste weewelbeen met den vinger drukkende, voorts  
steekt men op Korrin 3, en op Sanri 5 linien diep.

98.

By zwaare bloedafgang van swakheid gedurig flauuu wordende en in on-  
magt vallende, steekt men spoedig op Jausio 3, op Kikay 8, op Saminko 4, op  
Jyukiok 6, en op Dayton 2 linien diep.

99.

Als uyt verdikt en kwaad bloed in de borst en buyk pijn ontstaet, doet men  
een adertatting op Opu, leggende tuspen Jotpu en Aze.

100.

Aan het uysterste der tong van kinderen enige puijes of vuurigheid ont,  
warende, maaket men een kleine opening aan de buylekant van den pink, ter  
seide den nagel, om en weinig bloed te loosen.

101.

101.

Als jonge kinderen by nacht steeds huylen en onrustig zyn, is men op-  
 woon op Fuguan 2 a 3 linien diep te steeken, of moxa te branden.

102.

Als kinderen worden aangedast door een overval, met sterke trekkin-  
 gen der oogen, en spanning der oogleden, steekt men op Fuguan 8, en op  
 Tinto 2 linien slapender wijs, zeg op Jomon 10, en op Jomon 6 linien diep

103.

Tot het afhaalen van een doode vrugt, steekt men op Gokok 3, en op  
 Paninko 5 linien diep, ook is men gewoon op de top van den klynen toon  
 moxa te branden, of met den naald te steeken.

104.

En vrouws borst opswellende, steekt men op Pinke 2, op Panri 5,  
 op Simmon 3, en op Paninko 4 linien diep.

105.

Als suigelinge de melk weder uytspuuen, steekt men op Fuguan 5 a 6  
 linien diep.

106.

In venussiektens, langs de ruggraat en in de beenen zwaare pijn en  
 trekkingen voelende, steekt men op foetje 3, Fuguan 8, Sekots 6, en fosi  
 4 linien diep

107

Met het afgaan der Lente of in het begin van den Zomer, worden vele aan-  
 getast door hoofdpijn, duyselghed, gewelloosheid, mathed, slaapnagt, gebrek aan  
 eetlust, en een benaaiden borst, als dan steekt men op Tokuro 3, op fuyju  
 3, en op Germon 3 linien diep, en geeft een behoorlyke beweging aan.

108

Als men door Zwelling aan de keel niets kan doorkrygen, doet men op de  
 plaatsen <sup>101</sup> Kito en Soto <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup> <sup>1001</sup> <sup>1002</sup> <sup>1003</sup> <sup>1004</sup> <sup>1005</sup> <sup>1006</sup> <sup>1007</sup> <sup>1008</sup> <sup>1009</sup> <sup>1010</sup> <sup>1011</sup> <sup>1012</sup> <sup>1013</sup> <sup>1014</sup> <sup>1015</sup> <sup>1016</sup> <sup>1017</sup> <sup>1018</sup> <sup>1019</sup> <sup>1020</sup> <sup>1021</sup> <sup>1022</sup> <sup>1023</sup> <sup>1024</sup> <sup>1025</sup> <sup>1026</sup> <sup>1027</sup> <sup>1028</sup> <sup>1029</sup> <sup>1030</sup> <sup>1031</sup> <sup>1032</sup> <sup>1033</sup> <sup>1034</sup> <sup>1035</sup> <sup>1036</sup> <sup>1037</sup> <sup>1038</sup> <sup>1039</sup> <sup>1040</sup> <sup>1041</sup> <sup>1042</sup> <sup>1043</sup> <sup>1044</sup> <sup>1045</sup> <sup>1046</sup> <sup>1047</sup> <sup>1048</sup> <sup>1049</sup> <sup>1050</sup> <sup>1051</sup> <sup>1052</sup> <sup>1053</sup> <sup>1054</sup> <sup>1055</sup> <sup>1056</sup> <sup>1057</sup> <sup>1058</sup> <sup>1059</sup> <sup>1060</sup> <sup>1061</sup> <sup>1062</sup> <sup>1063</sup> <sup>1064</sup> <sup>1065</sup> <sup>1066</sup> <sup>1067</sup> <sup>1068</sup> <sup>1069</sup> <sup>1070</sup> <sup>1071</sup> <sup>1072</sup> <sup>1073</sup> <sup>1074</sup> <sup>1075</sup> <sup>1076</sup> <sup>1077</sup> <sup>1078</sup> <sup>1079</sup> <sup>1080</sup> <sup>1081</sup> <sup>1082</sup> <sup>1083</sup> <sup>1084</sup> <sup>1085</sup> <sup>1086</sup> <sup>1087</sup> <sup>1088</sup> <sup>1089</sup> <sup>1090</sup> <sup>1091</sup> <sup>1092</sup> <sup>1093</sup> <sup>1094</sup> <sup>1095</sup> <sup>1096</sup> <sup>1097</sup> <sup>1098</sup> <sup>1099</sup> <sup>1100</sup> <sup>1101</sup> <sup>1102</sup> <sup>1103</sup> <sup>1104</sup> <sup>1105</sup> <sup>1106</sup> <sup>1107</sup> <sup>1108</sup> <sup>1109</sup> <sup>1110</sup> <sup>1111</sup> <sup>1112</sup> <sup>1113</sup> <sup>1114</sup> <sup>1115</sup> <sup>1116</sup> <sup>1117</sup> <sup>1118</sup> <sup>1119</sup> <sup>1120</sup> <sup>1121</sup> <sup>1122</sup> <sup>1123</sup> <sup>1124</sup> <sup>1125</sup> <sup>1126</sup> <sup>1127</sup> <sup>1128</sup> <sup>1129</sup> <sup>1130</sup> <sup>1131</sup> <sup>1132</sup> <sup>1133</sup> <sup>1134</sup> <sup>1135</sup> <sup>1136</sup> <sup>1137</sup> <sup>1138</sup> <sup>1139</sup> <sup>1140</sup> <sup>1141</sup> <sup>1142</sup> <sup>1143</sup> <sup>1144</sup> <sup>1145</sup> <sup>1146</sup> <sup>1147</sup> <sup>1148</sup> <sup>1149</sup> <sup>1150</sup> <sup>1151</sup> <sup>1152</sup> <sup>1153</sup> <sup>1154</sup> <sup>1155</sup> <sup>1156</sup> <sup>1157</sup> <sup>1158</sup> <sup>1159</sup> <sup>1160</sup> <sup>1161</sup> <sup>1162</sup> <sup>1163</sup> <sup>1164</sup> <sup>1165</sup> <sup>1166</sup> <sup>1167</sup> <sup>1168</sup> <sup>1169</sup> <sup>1170</sup> <sup>1171</sup> <sup>1172</sup> <sup>1173</sup> <sup>1174</sup> <sup>1175</sup> <sup>1176</sup> <sup>1177</sup> <sup>1178</sup> <sup>1179</sup> <sup>1180</sup> <sup>1181</sup> <sup>1182</sup> <sup>1183</sup> <sup>1184</sup> <sup>1185</sup> <sup>1186</sup> <sup>1187</sup> <sup>1188</sup> <sup>1189</sup> <sup>1190</sup> <sup>1191</sup> <sup>1192</sup> <sup>1193</sup> <sup>1194</sup> <sup>1195</sup> <sup>1196</sup> <sup>1197</sup> <sup>1198</sup> <sup>1199</sup> <sup>1200</sup> <sup>1201</sup> <sup>1202</sup> <sup>1203</sup> <sup>1204</sup> <sup>1205</sup> <sup>1206</sup> <sup>1207</sup> <sup>1208</sup> <sup>1209</sup> <sup>1210</sup> <sup>1211</sup> <sup>1212</sup> <sup>1213</sup> <sup>1214</sup> <sup>1215</sup> <sup>1216</sup> <sup>1217</sup> <sup>1218</sup> <sup>1219</sup> <sup>1220</sup> <sup>1221</sup> <sup>1222</sup> <sup>1223</sup> <sup>1224</sup> <sup>1225</sup> <sup>1226</sup> <sup>1227</sup> <sup>1228</sup> <sup>1229</sup> <sup>1230</sup> <sup>1231</sup> <sup>1232</sup> <sup>1233</sup> <sup>1234</sup> <sup>1235</sup> <sup>1236</sup> <sup>1237</sup> <sup>1238</sup> <sup>1239</sup> <sup>1240</sup> <sup>1241</sup> <sup>1242</sup> <sup>1243</sup> <sup>1244</sup> <sup>1245</sup> <sup>1246</sup> <sup>1247</sup> <sup>1248</sup> <sup>1249</sup> <sup>1250</sup> <sup>1251</sup> <sup>1252</sup> <sup>1253</sup> <sup>1254</sup> <sup>1255</sup> <sup>1256</sup> <sup>1257</sup> <sup>1258</sup> <sup>1259</sup> <sup>1260</sup> <sup>1261</sup> <sup>1262</sup> <sup>1263</sup> <sup>1264</sup> <sup>1265</sup> <sup>1266</sup> <sup>1267</sup> <sup>1268</sup> <sup>1269</sup> <sup>1270</sup> <sup>1271</sup> <sup>1272</sup> <sup>1273</sup> <sup>1274</sup> <sup>1275</sup> <sup>1276</sup> <sup>1277</sup> <sup>1278</sup> <sup>1279</sup> <sup>1280</sup> <sup>1281</sup> <sup>1282</sup> <sup>1283</sup> <sup>1284</sup> <sup>1285</sup> <sup>1286</sup> <sup>1287</sup> <sup>1288</sup> <sup>1289</sup> <sup>1290</sup> <sup>1291</sup> <sup>1292</sup> <sup>1293</sup> <sup>1294</sup> <sup>1295</sup> <sup>1296</sup> <sup>1297</sup> <sup>1298</sup> <sup>1299</sup> <sup>1300</sup> <sup>1301</sup> <sup>1302</sup> <sup>1303</sup> <sup>1304</sup> <sup>1305</sup> <sup>1306</sup> <sup>1307</sup> <sup>1308</sup> <sup>1309</sup> <sup>1310</sup> <sup>1311</sup> <sup>1312</sup> <sup>1313</sup> <sup>1314</sup> <sup>1315</sup> <sup>1316</sup> <sup>1317</sup> <sup>1318</sup>

men Plaat 4. fig. 3 verteld 3 Steppen aan het Naarsbeen, verondersteld  
ider 15 Linien van elkander, en onder dettelven een duym lager 3 andere Steppen,  
op ider dezer des Steppen is men aan gewoon 7, 11, of 14 Stijpes moxa te branden!

110

Tegen het vloejen der Ambrjen brand men moxa onder de Spinduy.

# Verklaring der Chinese Characters op de Boeken of het Veeld

Maar op de plaatsen tot het naalde Steeken en moxa branden zijn aangewezen

	Fiakje	百	N <sup>o</sup> 5	tjomon	
A	Sintjo	前	" 6	Limon	聽
b	Zoore	顛	" 7	Quaniu	和
c	Sjoij	上	" 8	giquan	下
d	Sinte	神	" 9	kjosia	頰
e	Zantik	攢	" 10	tangy	大
f	Lo ho	素	" 11	kakzon	角
g	Ly my	晴	" 12	tempo	天
h	Sjoku	美	" 13	yfoe	醫
i	Lifak	四	" 14	ky miak	瘰
k	Jofak	陽	" 15	rozok	顛
l	Dosiriu	腫	" 16	kyokbin	曲
m	Quanzjo	子	" 17	kyoin	竅
n	Kjozjo	巨	" 18	quankots	完
o	Gyko	迎	" 19	foe fak	浮
p	Tjeso	地	" 20	tentju	天
q	Quazjo	禾	" 21	gotjo	後
r	a a Souydati	水	" 22	kyo kan	強
s	b b Tanke	兌	" 23	no ko	腦
t	Gonko	覲	" 24	a mon	門
u	Tjozjo	美	" 25	foe foe	曲
v	Tooy	頭	" 26	kiok sa	差
w	Rjo jen	頷	" 27	qoso	五
x	Kinxjo	懸	" 28	Sjoko	美
y	Sittkko	絲	" 29	Titssoeten	光
z	Kinxiu	空	" 30	rakkiak	接
N <sup>o</sup> 1	Lokkok	懸	" 31	fon sin	給
" 2	Tonko	率	" 32	rinku	臨
" 3	kakzwim	天	" 33		泣
" 4	tjoje	衡	" 34	mok do	神
		谷			處
		客			通
		主			天
		人			
		聽			目
		會			意

N <sup>o</sup> 35	Sjocy	正	N <sup>o</sup> 69	Juk tju	或
" 36	Sjo ry	養	" 70	Sin zo	神
" 37	giok ten	玉	" 71	ry ro	靈
" 38	no koe	腦	" 72	Sin zo	神
" 39	foe tje	風	" 73	fo zo	步
" 40	ten zo	天	" 74	Ju mon	通
" 41	zen sen	廡	" 75	tsoe kok	通
" 42	Lingy	人	" 76	in to	陰
" 43	foe tats	扶	" 77	Sek quan	石
" 44	Soey tats	水	" 78	Sjok jok	商
" 45	Kisja	氣	" 79	mo ju	中
" 46	ten tats	天	" 80	tju tju	中
" 47	sen ki	璇	" 81	Si man	滿
" 48	qua gay	華	" 82	ki kots	氣
" 49	Si ku	紫	" 83	tayek	充
" 50	giok do	玉	" 84	O kots	橫
" 51	van tju	中	" 85	kets bon	缺
" 52	tju ty	中	" 86	ki ko	氣
" 53	kubi	鳴	" 87	ko bo	庫
" 54	kyo kets	巨	" 88	O key	屋
" 55	Ljo quan	上	" 89	jo zo	膺
" 56	tju quan	中	" 90	niu tju	不
" 57	ken rie	建	" 91	niu kon	乳
" 58	ge quan	下	" 92	foe zo	梁
" 59	Soey boen	水	" 93	Jo man	養
" 60	Sin kets	神	" 94	ryo mon	太
" 61	in-ko	陰	" 95	Quan mon	閼
" 62	ki kay	海	" 96	Day iet	梁
" 63	Sek mon	石	" 97	quats nik mon	太
" 64	quan gen	元	" 98	ten soe	天
" 65	tju kiok	曲	" 99	quay rio	外
" 66	kiok kots	骨	" 100	tayko	陵
" 67	tente	俞	" 101	Soey do	來
" 68	Jufoe	府	" 102	ki ray	道

神靈墟封廊  
通幽門  
陰都谷  
石關曲  
商俞  
中  
氣充  
橫骨  
缺盈  
庫房  
屋翳  
膺中  
梁養  
太閼  
滑太  
天外  
陵

門

N <sup>o</sup> 103	ki sjo	氣	N <sup>o</sup> 137	Day ren	大
" 104	kyu miak	急脉	" 138	sjo zay	魚際
" 105	oon mon	雲門	" 139	sjo sjo	少商
" 106	tyu foe	中府	" 140	se-ry	青靈
" 107	sju ey	周榮	" 141	sjo kay	小海
" 108	ko kjo	太赫	" 142	kyok tak	曲澤
" 109	len ke	大絡	" 143	gek mon	却門
" 110	Tjok to	食竇	" 144	kansi	內間使
" 111	Qi mon	日期門	" 145	naykan	大內閼
" 112	Tils qels	日月	" 146	tay ris	陵
" 113	foe kay	大腹	" 147	ro ku	中勞宮
" 114	tay bo	腹模	" 148	tyu sjo	中街
" 115	foe kits	腹結	" 149	ry do	靈道
" 116	foe sia	府舍	" 150	tsoe zi	通里
" 117	ko mon	大衛門	" 151	in gok	陰却
" 118	tay ky	輒	" 152	sun-mon	神門
" 119	soe kin	太初	" 153	io ky	陽絡
" 120	jen ek	腕	" 154	wan kots	腕骨
" 121	tay fo	太包	" 155	sjo foe	火府
" 122	sjo mon	章門	" 156	sjo sjo	火衛
" 123	ky mon	京門	" 157	fe quan	脾門
" 124	tay miak	帶脉	" 158	foek to	伏免
" 125	go soe	五樞	" 159	in di	陰市
" 126	kyo nu	居	" 160	ryo ku	三犢
" 127	quantjo	環跳	" 161	dot bi	犢鼻
" 128	ten den	天泉	" 162	San-ri <small>aan de voet</small>	上三
" 129	ten poe	天府	" 163	sjo ren	廉
" 130	ki ofak	俠白	" 164	sjo ko	下條
" 131	sjak tak	尺澤	" 165	ge ren	廉
" 132	kyok tje	曲池	" 166	kay re	解
" 133	ko say	最道	" 167	ko jo	陽絡
" 134	Tay do	維孔	" 168	kango	陽
" 135	kykjo	道	" 169	nay te	庭
" 136	rekets	缺	" 170	gon oats	屬兌

N<sup>o</sup> 171 fo riu 豐隆  
 " 172 tju oot 中清  
 " 173 jo quan 陽閑  
 " 174 jo riu sen 陽陵泉  
 " 175 koko 交交  
 " 176 quay kju 外丘  
 " 177 ko my 光明  
 " 178 jo fo 陽輔  
 " 179 kon tjo 懸鐘  
 " 180 kju kjo 丘墟  
 " 181 rin ku 臨泣  
 " 182 ti-go-quay 地五會  
 " 183 kje ky 夾谿  
 " 184 ge kin 竅陰  
 " 185 in ren 陰廉  
 " 186 go ri 五里  
 " 187 ki mon 箕門  
 " 188 in po 陰包  
 " 189 kits kay 血海  
 " 190 kjoek sen 曲泉  
 " 191 in-riu-sen 陰陵泉  
 " 192 ti ki 地機  
 " 193 lo kok 漏谷  
 " 194 sam-in-ko 三陰交  
 " 195 tjo-ku 高丘  
 " 196 tay fak 太白  
 " 197 ko zon 公孫  
 " 198 tay to 大都  
 " 199 in pak 隱白  
 " 200 tju quan 膝閑  
 " 201 tju to 中都  
 " 202 ry ko 蟲溝  
 " 203 tju fo 中封  
 " 204 tay tju 太沖

N<sup>o</sup> 205 ko kan 行  
 " 206 Day ten 大敦  
 " 207 Day soey 大推  
 " 208 1<sup>o</sup> of too 陶道  
 " 209 2<sup>o</sup> 二  
 " 210 3<sup>o</sup> , Sintju 三身柱  
 " 211 4<sup>o</sup> 四  
 " 212 5<sup>o</sup> , Sinto 五神道  
 " 213 6<sup>o</sup> , ry tay 六靈臺  
 " 214 7<sup>o</sup> , Si jo 七至陽  
 " 215 8<sup>o</sup> 八  
 " 216 9<sup>o</sup> , kin buk 九筋縮  
 " 217 10<sup>o</sup> , tju soe 十中樞  
 " 218 11<sup>o</sup> , Lek tju 十一春中  
 " 219 12<sup>o</sup> 十二  
 " 220 13<sup>o</sup> , kin soe 十三懸樞  
 " 221 14<sup>o</sup> , my sen 十四命川  
 " 222 15<sup>o</sup> 十五  
 " 223 16<sup>o</sup> , jo quan 十六陽閑  
 " 224 17<sup>o</sup> 十七  
 " 225 18<sup>o</sup> 十八  
 " 226 19<sup>o</sup> 十九  
 " 227 20<sup>o</sup> 二十  
 " 228 21<sup>o</sup> 二十一  
 " 229 jo ju 腰俞  
 " 230 quay jo 會陽  
 " 231 quay ju 會陽  
 " 232 tjo kjo 強陽  
 " 233 quay in 長陰  
 " 234 tay sio 大會  
 " 235 foe boen 附分  
 " 236 fak ko 魄戶  
 " 237 ko kmo 膏盲  
 " 238 Sin to 神道

N <sup>o</sup> 239	i-ti	意
" 240	kak quan	高 關
" 241	kon mon	魂 門
" 242	jo ko	陽 綱
" 243	i-lia	意 舍
" 244	i-to	胃 倉
" 245	quo mon	盲 門
" 246	si tits	志 室
" 247	fo ven	胞 邊
" 248	tis quo	秩 盲
" 249	foe mon	風 門
" 250	fay ju	肺 俞
" 251	keli-in-ju	厥 陰 俞
" 252	sin ju	心 俞
" 253	kak ju	膈 俞
" 254	kam ju	肝 俞
" 255	tan ju	膽 俞
" 256	fi ju	脾 俞
" 257	ji ju	胃 俞
" 258	Sansjo ju	三 焦 俞
" 259	sin ju	腎 俞
" 260	Wai-tjo-ju	大 腸 俞
" 261	Tjo-tje-ju	小 腸 俞
" 262	bo-ko-ju	膀 胱 俞
" 263	tju-tio-goe-ju	中 掖 腧 俞
" 264	fak quah	白 環
" 265	kon sy	肩 井
" 266	ten mon	天 門
" 267	Kjo-kots.	巨 骨
" 268	kon goe	肩 髃
" 269	fek tju	臂 臑
" 270	Qo ni	五 里
" 271	tju kjo	肘 膠
" 272	kiok tju	曲 池

N <sup>o</sup> 273	San ri	三 里
" 274	Tjo ron	上 溫
" 275	ge ren	下 溫
" 276	on rieu	溜 溫
" 277	fen uk	偏 歷
" 278	jo ky	陽 雞
" 279	go kok	合 谷
" 280	San gen	三 間
" 281	ni ken	二 間
" 282	Tjo jo	高 陽
" 283	kontju ju	中 肩 俞
" 284	ken quay ju	外 肩 俞
" 285	ko kong	曲 垣
" 286	tenzo	天 宗
" 287	fuy foe	秉 風
" 288	Tju-ju	小 臑 俞
" 289	tjo kay	支 海
" 290	Laijo	支 正
" 291	jo ro	後 老
" 292	goky	後 谿
" 293	Senkak	前 谷
" 294	tjo tak	小 澤
" 295	kente	肩 貞
" 296	kenrio	肩 膠
" 297	Joguay	消 臑
" 298	tjo rek	會 燦
" 299	Tjryen	清 冷 淵
" 300	ten tjo	天 井
" 301	Sidak	四 瀆
" 302	Sanjorak	三 陽 絡
" 303	Quayjo	會 宗
" 304	Liko	支 溝
" 305	quay-of-ge-quan	外 關
" 306	Tjotju	陽 池



№ 307 tju tju  
 " 308 jekmon  
 " 309 quantju  
 " 310 fotits  
 " 311 jen-mon  
 " 312 foe gek  
 " 313 i-jo  
 " 314 i-tju  
 " 315 go-jo  
 " 316 fo kin  
 " 317 fo tju  
 " 318 fi-jo  
 " 319 tik jin  
 " 320 foe jo  
 " 321 fok riu  
 " 322 konron

崑崙  
 復附築飛承承合委委浮殷  
 溜陽濱陽中筋陽中陽都門秩沖門  
 渚

№ 323 bokran  
 " 324 tju miak  
 " 325 kin mon  
 " 326 kykots  
 " 327 sokots  
 " 328 tsochok  
 " 329 si jin  
 " 330 taysjo  
 " 331 tayke  
 " 332 soeyden  
 " 333 fokay  
 " 334 sinkok  
 " 335 juan  
 " 336 inpak  
 " 337 san-in-ko.

至陰湧然照水大大至通東  
 陰白泉谷海泉谿谿谿谿  
 交

Alphabetisch register op Voorstaande naamen

Amon	24	foven	247	Jekmon	308	kutbon	85	komon	117
bekru	262	gikin	184	jen-ik	120	katsin ju	251	komy	177
bekran	323	gekmon	143	jen mon	311	kikay	62	konmon	241
Daantju	51	gequan	8	ji-ju	257	kiko	86	konron	322
Daijen	137	ge of quayquan	305	jo-fak	6	kikots	82	kosay	133
Daijets	96	gequan	58	jofo	178	kimon	187	kozon	197
Daijsay	207	qerun	165	jo-ju	229	kinmon	325	kubi	53
Daijen	206	qerun	275	jo-ko	242	kinso	179	kykjo	135
Daijtoju	260	qimom	111	jo-ky	153	kinsojuk	216	kykots	326
Dokbi	161	qinko	I	joky	278	kinsoe	220	kyriak	14
Dosiriu	L	giokdo	50	jo-quan	173	kiray	102	kymon	123
ijfoe	13	giokton	37	joquan	223	kia	45	kokok	193
fakko	236	gioray	138	joquay	297	kiisio	103	lolo	f
fakquan	264	goewaykiu	176	jo-zio-zen	174	kutakay	189	ly-my	9
fayru	250	goewayno	99	jo-wo	291	Kjikson	190	moju	79
fekziu	269	goro	315	jo-tji	306	Kjo-fak	130	mokio	34
fenrek	277	gokok	229	jo-zo	89	Kjo-in	17	myren	221
feyfoe	287	goky	292	ju-foe	68	kyo-kan	22	naykan	145
fiakru	L bijm	gondats	170	juktju	69	kyokbin	16	nayte	169
fijo	318	gori	186	jumon	74	kyokets	54	nikan	201
fijru	256	gori	270	juydo	134	kyokots	66	nyukon	91
fiquan	157	goso	27	ju-zen	335	kyokots	267	nyu tju	90
foebon	235	gosa	125	kak-ju	253	kyoksa	26	no-ko	23
foef	25	gotjo	21	kakquan	240	kyoktak	142	nokoe	38
foepak	19	gyko	0	kak-zon	11	kyoktje	132	Onmon	105
foe-gek	312	i-jo	313	kak-zu-zin	3	kyoktju	272	Okey	88
foero	92	i-ki	239	kampo	168	kyoky	183	Okots	84
foero	320	ingok	151	kanju	254	kyorio	n	Onriuu	276
foekay	113	iniko	61	kansi	144	kyoruu	126	qua gay	48
foekets	115	inpak	336	kayre	166	kyoria	9	qua riu	7
foekriu	321	inpak	199	kengoe	268	kyukio	180	qua Iyo	9
foektjo	158	inpo	188	kehgoaway ju	284	kyumyak	104	quan gen	64
foemom	249	inren	185	konri	57	kobo	87	quan kots	18
foesia	116	inrioren	191	konrin	L	kojo	167	quan mon	95
foetru	39	indi	159	konrio	x	kokan	205	quan tjo	127
foetots	43	into	76	konrio	266	kokeng	285	quan tju	309
foeris	31	i-so	244	kensy	265	kokjo	108	quan no	72
foeriu	171	i-tju	314	kente	295	koko	175	quatsnik mon	97
foero	73	i-zia	243	kentju-ju	283	kokuro	237	quay-in	233

quay-jo	230	Sjo	214	Sjorij	36	tengo	40	tju tju
quay-ju	231	Sika	49	Sjosjo	156	tenke	109	tjuto
quay-so	303	Soman	81	Sjosy	c	tenko	2	tjutjy
quo mon	245	Sonju	242	Sjozjo	139	tenmon	266	tooo
rakkiak	30	Sonju	259	Sjotak	294	tenpo	12	tooy
rekets	136	Sonkets	60	Sjo-tits	310	tenpoe	129	toekok
rensen	141	Sonkok	334	Sju uy	107	tensen	128	toekok
renku	32	Sonmon	152	Sjo-tju	317	tensoe	98	toeri
rinke	181	Sonpo	72	Sju quay	297	tente	67	Wankots
rjojen	W	Sinte	D	Sackin	119	tentju	20	Lantik
rjoku	160	Sinto	212	Soyboen	59	tentals	46	Zektyu
rjomon	94	Sinto	238	Soydats	r	tenzjo	300	Syjen
roku	147	Sintju	210	Soydo	101	tenro	286	Tets soe tem
rozak	15	Sonzo	70	Soyson	332	tjoquay	182	Tifak
ry-do	149	Suts	246	Soytals	44	tiki	192	Tiko
ry-ko	202	Sittkoe	y	Soktals	327	tikpin	319	Limon
ry-ro	71	Sitquan	200	tannu	255	tisquo	248	Lingy
ry-tay	213	Sjaktak	131	tanko	S	tjeso	p	Tisgets
Sangen	280	Sjo uy	35	taybo	114	tjore	4	Tizjo
San in ko	194	Sjofoe	155	tayek	83	tjokro	232	Tjojo
San-in-ko	337	Sjokay	141	tayfak	196	Sjomon	5	Sjokto
Sanporak	302	Sjokay	333	tayfo	121	tjudok	172	Sjoku
Sanni aanden aem	273	Sjokay	289	taygy	10	tjufs	203	Sjoquan
Sanni aande vrel	162	Sjokjak	78	tayke	331	tjufoe	106	Sjoren
Sansjo ju	258	Sjokju	316	tayko	100	tjukro	271	Sjosjo
Sekmon	63	Sjoko	28	tayky	118	tjukioek	65	Sjo-tjo-ju
Senki	47	Sjoko	164	taymiak	124	tju-miak	324	Sjufu
Senkok	295	Sjoku	h	tayrio	146	tjuquan	56	Lokkok
Sentjo	a	Sjoman	93	taysio	330	tjurio goerju	263	Lokquan
Seny		Sjomon	122	taysio	234	tjudio	148	Tjoze
Sidok	301	Sjonek	298	tayto	198	tjusoe	217	
Sijin	329	Sjoren	163	taytju	204	tjutje	307	

14

Naamen voorkomenden in de plaatsen die tot de beschreiving van het naalde steeken, en Moxa branden behooren, na den uitspraak der Chinese characters, by den Japanner, met byvoeging dier Characters, ter vergelyking op de F. No. 6. 11.

A	Plaats figuur letter		Plaats figuur letter		Plaats figuur letter
Amon	3 1 g	foetji	4 1 aa	in rio sen	17 3
—	5 1 b	fo riu	16 1 i	—	19 1
B			19 5 c	in si	16 1 b
bokzan	15 2 p	Q.	—	—	20 5 b
—	20 3 b	ge kin	15 1 w	jek mon	8 2 n
D		ge kokpo of geren	16 1 h	jen mon	15 2 e
Dayjen	9 1 i	ge quan	8 2 k	jo fo	15 1 g
—	12 4 b	—	13 5 d	jo ko	15 1 n
Daysooy	3 1 h	ge ren	7 1 k	jo kok	8 1 i
Dayten	14 2 m	—	19 5 b	—	10 6 h
—	17 6	gpoli of dovinu	5 3	jo ky	7 1 n
Dokli	16 1 d	gporay	9 1 k	—	13 1
Dosirui	14 2	—	12 4 c	jo quan	15 1 l
—	5 3	go jo	15 2 i	jo rio sen	15 1 m
E		go kok	7 1 o	jo ro	8 1 h
e-tju	15 2 h	—	11 3 b	jo tji	8 2 l
—	17 2 b	go ky	8 1 l	—	13 5 c
F		—	10 5 f	ju mon	7 2 d
fekrii	7 1 d	gondats of nydats	16 1 o	ju zen	14 1 l
fen rik	7 1 m	go ri	7 1 e	—	19 2 b
fiak ze	3 1 b	—	14 2 b	K.	
—	3 2 e	go tjo	3 1 c	kanju	6 1 b
fi jo	15 2 m	—	3 2 f	—	6 2 a
fi ju	6 1 c	quay kru	15 1 o	kansi	7 2 e
—	6 2 b	Q.	—	—	13 4 c
foe foe	3 1 f	i-jo	15 2 g	kayre	16 1 k
—	3 2 i	in do	4 4 a	kengoe	7 1 c
—	5 4	in gok	9 2 f	—	10 3
foe jo	15 2 n	in kok	14 1 a	ken rio	8 2 a
—	19 6	—	19 4 b	ken sio	15 1 r
foek ju	15 2 f	in pak	16 2 l	—	18 2
foek riu	14 1 e	—	19 3 e	kente	8 1 e
foek to	16 1 a	in jo	14 2 c	kets kay	16 2 b
foe mon	3 1 l	in ren	14 2 a	kibu	1 3
foe si	20 5 a	in rio sen	16 2 c	kigan	11 6

	Blaaf fig. letter		Blaaf fig. letter		Blaaf fig. letter
kimon	2. 3	may te	16. 1. n	Sekots of kensjo	15. 1. r
_____	16. 2. a	_____	20. 1.	Sen kok	8. 1. m
kinmon	15. 2. r	ni ken	7. 1. q	_____	10. 5. e
_____	20. 3. c	_____	10. 4. b	Sen se sok	20. 4.
ki to	12. 1.	no ko	3. 1. e	Sen tjo	3. 1. a
kjo fak	9. 1. d	_____	3. 2. h.	_____	3. 2. d
kjo kan	3. 1. d	O	_____	Sery	9. 2. b
_____	3. 2. g.	Den mon	9. 1. a	Sidok	8. 2. f
kjo kok	15. 1. r	On rieu	7. 1. l	Si jin	15. 2. t
kjo kots	7. 1. b.	Q	_____	_____	20. 3. h
kjo ksen	14. 2. d	quan dio	11. 4.	Sen	9. 2. a
_____	19. 4. a	_____	13. 5. a	Sen kok.	14. 1. h
kjo k tak	7. 2. b	quan tjo	1. 2.	_____	19. 2. a
kjo k tji	7. 1. g	_____	15. 1. i.	Sen mon	9. 2. g.
_____	13. 6. a	quan tju	8. 2. o.	_____	11. 5. c
kjo sia	4. 3.	qualy do	8. 2. h.	_____	12. 3.
kju kjo	15. 1. s	R.	_____	Sen te	3. 2. a
ko jo	16. 1. l	rekets	9. 1. g	_____	5. 5. b
ko kan	14. 2. l	_____	13. 3.	Sen tju of tjuirike	6. 1. a
ko me	2. 1.	ren ten	4. 6.	de tik hoe	5. 2.
ko my	15. 1. p.	rin ku	15. 1. t.	Si tjo kots	7. 1. a
kon ron	15. 2. o	_____	18. 1.	jak tak	9. 1. e
_____	20. 3. a	rioku	16. 1. c	_____	12. 2.
kosay	9. 1. f	ro ku.	7. 2. h	tjo foe	9. 2. h
kosin	14. 1. d	_____	11. 2.	_____	11. 5. b
kozon	16. 2. h	rijats of gon dats	16. 1. o	_____	12. 6.
_____	19. 3. b	ry do	9. 2. d	tjo foe	15. 2. d
kubi	4. 5.	ry ko	14. 2. g.	_____	17. 2. a.
kykjo	9. 1. h	_____	18. 4. b	tjo jo of foepo	19. 6.
_____	12. 4. a	S	_____	tjo kay	8. 1. f
kykok	17. 5.	San in ko	14. 2. h	_____	9. 2. c
_____	18. 6.	_____	16. 2. f	_____	10. 1.
kykots	15. 2. s	_____	18. 3.	_____	10. 2.
_____	20. 3. e	_____	18. 4. c	_____	12. 5.
kymon	1. 1. b.	Sanyorak	8. 2. g.	tjo kay	14. 1. i
_____	15. 1. d	San ken	7. 1. p	tjo kin	15. 2. k
_____	_____	_____	10. 4. c	tjo ko	16. 1. g
lo kok	16. 2. e	San ri	7. 1. h	tjo kokjo of	} 16. 1. f
N	_____	_____	13. 6. b	tjo ten	
may kan	7. 2. f	_____	16. 1. e	tjo mon	1. 1. a
_____	13. 4. b.	_____	19. 5. a.	tjo rek	8. 2. c.

	Plaats fig. Letter		Plaats fig. Letter		Plaats fig. Letter
Ijo ren	16. 1. f	tay to	19. 2. d	tokok	16. 1. m
Ijo sio	4. 4. b	ten foe	9. 1. c	tuok kok	15. 2. u
Ijo sio	9. 1. l	ten de	0. 2. e	_____	20. 3. g
_____	12. 4. d	_____	11. 1.	tsori	9. 2. e
Ijo sio	9. 2. i	ten sen	7. 2. a	W	
_____	11. 5. a	ten tji	7. 2. c	Wankots	0. 1. k
Ijo tak	0. 1. n	ten tju	3.	_____	10. 6. g
_____	10. 5. d	_____	5. 1. a.a.	L	
Ijo zan	15. 2. l	ten tats	2. 2.	Liko	0. 2. i
_____	17. 1.	tigo quay	15. 1. u	_____	13. 5. e
Iju quan	0. 2. b	tik fin	14. 1. b	Lits gets	15. 1. c
loey sin	14. 1. k	tiki	16. 2. d	Lil Ijo	0. 1. g
lok kats	15. 2. y	tjrike of Sintju	6. 1. a	Ijo je	3. 2. c
_____	20. 3. f	tju dok	15. 1. k	Ijo jo	7. 1. r
I		tju fo	14. 2. i	_____	10. 4. a
tay fak	16. 2. i	tju foe	9. 1. b	_____	11. 3. a
_____	19. 3. c	tju kjo	7. 1. f	_____	13. 2.
tay ke	14. 1. f	tju miak	15. 2. g	Ijo ke	16. 2. g
_____	17. 4.	_____	20. 3. d	_____	19. 3. a
tay rio	7. 2. g	tju quan	2. 2. b	_____	20. 2.
_____	13. 4. a	_____	2. 3. b	Ijo ren	7. 1. i
tay sio	3. 1. k	tju sio	7. 2. 1.	Ijo sy	3. 2. b
tay sio	14. 1. g	_____	0. 2. m	_____	5. 5. a
tay sio	14. 2. k	tju to	14. 2. f	Iy-ny-ent	0. 2. d
_____	18. 5.	_____	18. 4. a		
tay to	16. 2. k	Woo	3. 1. i		

fig. 1.

a. Lymon  
b. Lymon

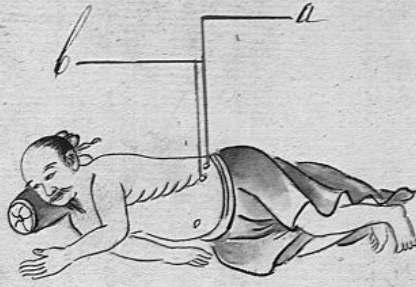


fig. 2.

Nº 2

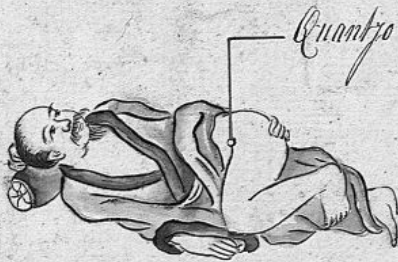
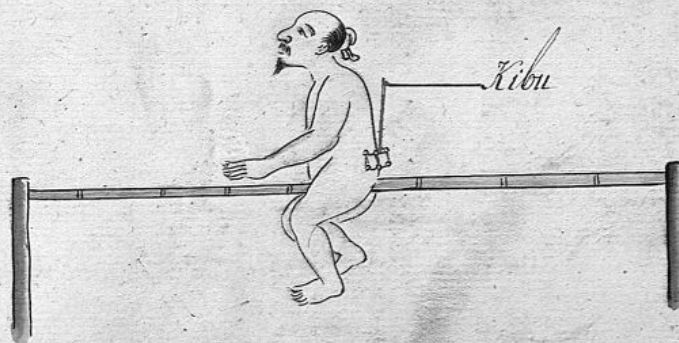


fig. 3.

Nº 3.



Plaat 2.  
fig. 1.

N° 4



fig. 2

N° 5.

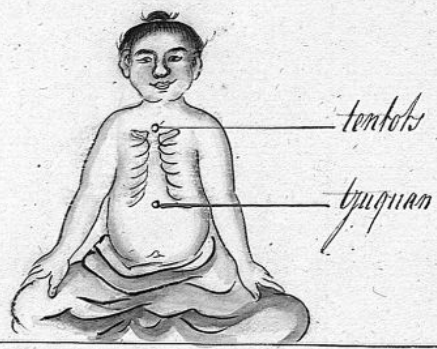
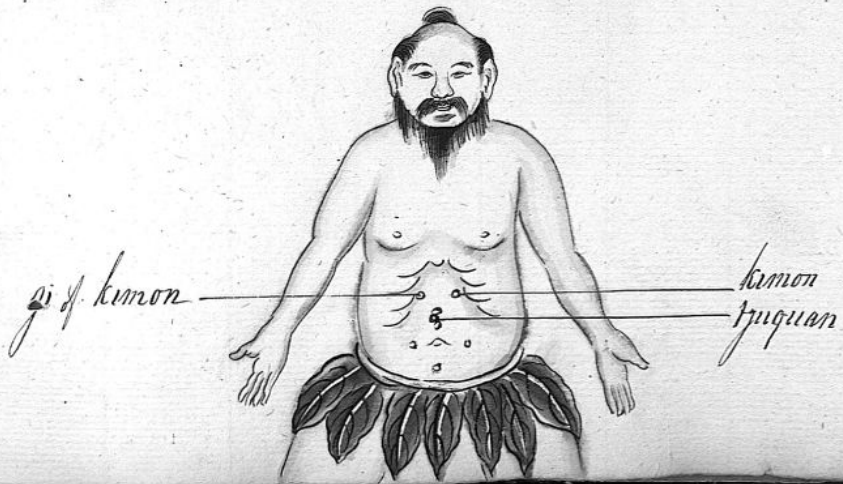


fig. 3

N° 6.



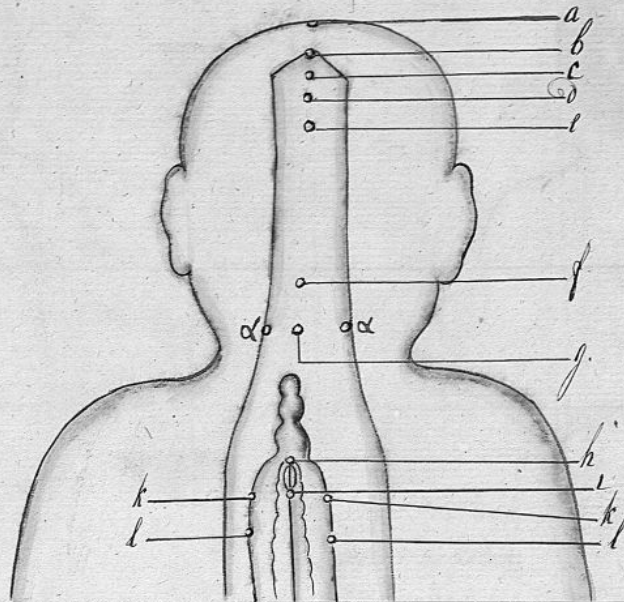


Plaat 3.

N<sup>o</sup>. 7.

fig. 1.

- a sentjo
- b fiekje
- c gortje
- d kopkan
- e noke
- f foefoe
- g amon
- h onysoey
- i todo
- kk taysio
- ll foemon
- αα tentju



N<sup>o</sup>. 8.

fig. 2.

- a senté
- b syosy
- c zoze
- d sentjo
- e fiekje
- f gortjo
- g kopkan
- h noke
- i foefoe



fig. 4 N° 12.  
 a. Indo  
 b. Soso  
 indo, tussen, of midde  
 tussen de wenkbrauwen  
 in

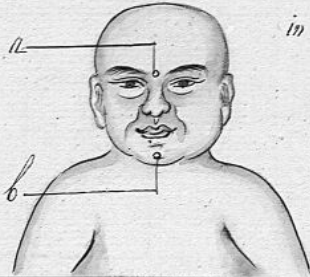


fig. 1. N° 9.  
 a. a. foetje

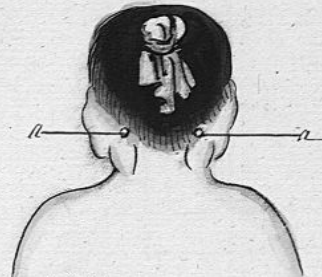


fig. 5 N° 13.

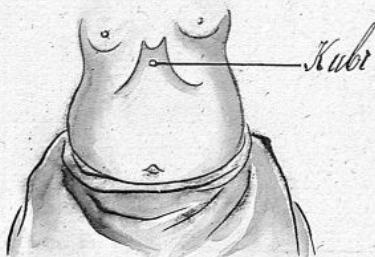


fig. 2 N° 10.  
 a. Dositriu.  
 meziri no goboem,  
 heeft geen andere naam,  
 men steekt hier 5 linien  
 van het uiterste der  
 rimpel van het  
 ooglid af



fig. 6 N° 14.

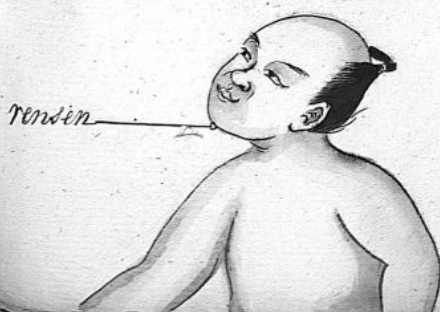


fig. 3 N° 11.  
 als men den mond veed  
 opend, steekt men hier  
 vijf linien onder het  
 bor, op den hoek van  
 het kaakbeen, tegen  
 kiespijn.



fig. 4

N° 18.

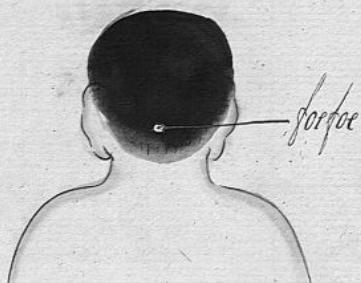


fig. 1

N° 15.

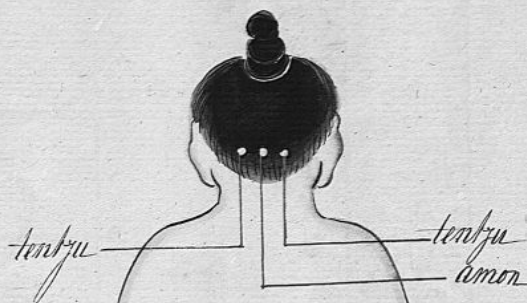


fig. 5

N° 19.



fig. 2

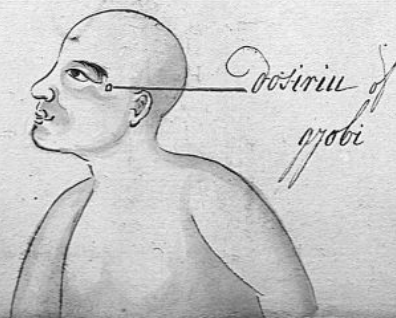
N° 16.

Sitikkoe  
tegen hoestpijn



fig. 3

N° 17.

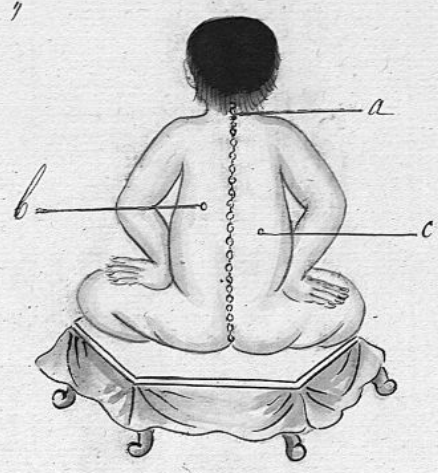


Plaat 6.

N<sup>o</sup> 20.

fig. 1.

- a. Sintju of tyridte
- b. kanzu by mannen
- c. figu " "

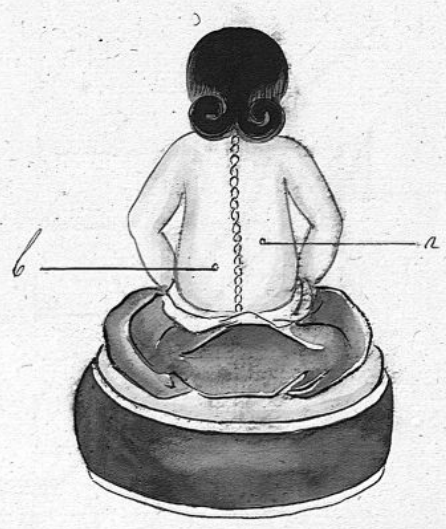


Op deze drie plaatsen  
brand men kinderen  
voor de eerstemaal  
moxa

fig. 2.

N<sup>o</sup> 21.

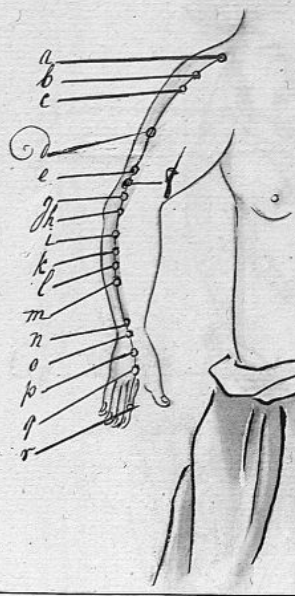
- a. kanzu by vrouwen
- b. figu " "



N° 22

Plaat 7.

fig. 1.

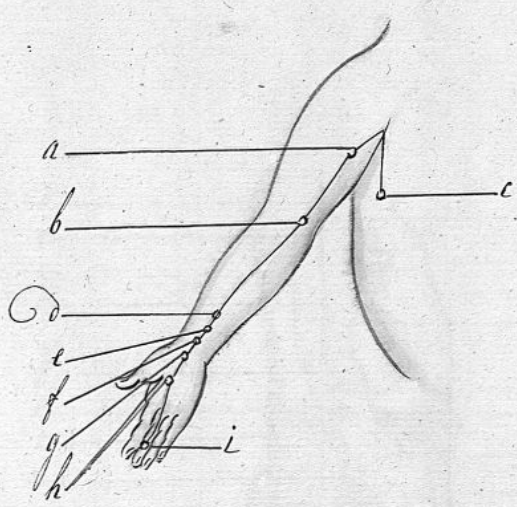


- a. Sijho koto
- b. kjo koto
- c. ken goe
- d. sek tzu
- e. go ri
- f. tju kjo
- g. kiook tzu
- h. San ri
- i. tjo ren
- k. ge ren
- l. on neu
- m. fen rek
- n. jo ky
- o. go kok
- p. San gen
- q. ni ken
- r. tjo jo.

N° 23.

fig. 2.

- n. ten sen
- b. kyok tak
- c. ten tji
- d. ju mon
- e. kan si
- f. nay kan
- g. tay rio
- h. ro ku
- i. tju sio

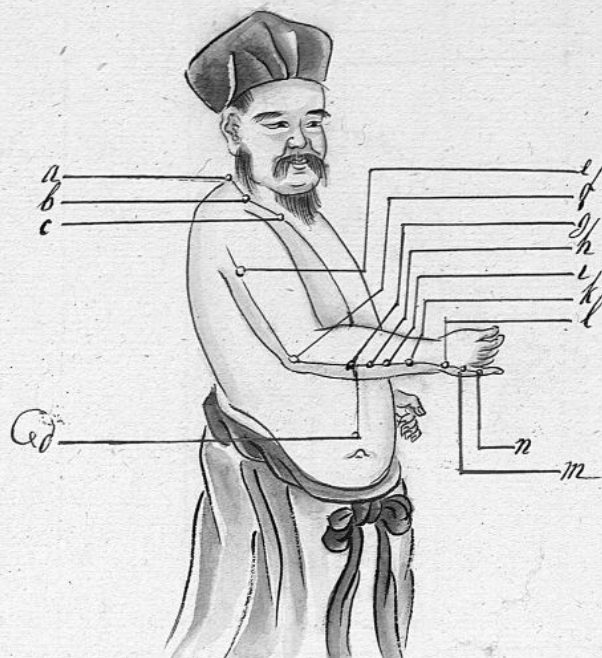


Plaat 8

fig. 1.

N<sup>o</sup> 24

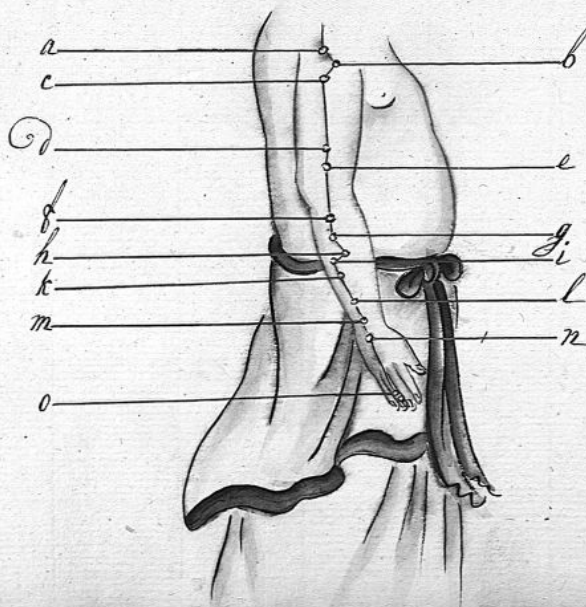
- a kintē
- b Sjo kay
- c Li zjo
- d Jo ro
- e Jo kok
- f Wron kots
- g go ky
- h Sen kok
- i Sjo tak



- a kem rio
- b Sju quay
- c Sjo rek
- d Li ry-en
- e ten se
- f Si dok
- g San jo rak
- h quay so
- i Li ko
- k quay-d-ge quan
- l jo tji
- m tju sio
- n jek mon
- o quan tju

fig. 2.

N<sup>o</sup> 25.



Plant 9

N° 26.

fig. 1.

- a Den mens
- b kyo foe
- c tin poe
- d kyo fak
- e syok tak
- f ko sij
- g rek kets
- h ky kyo
- i Ony jen
- k gyo zay
- l syo syo

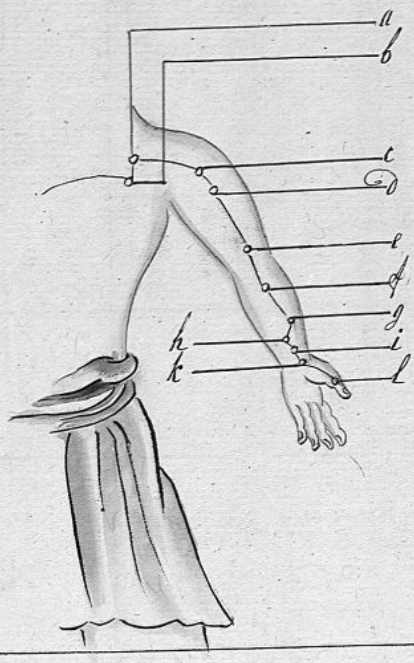
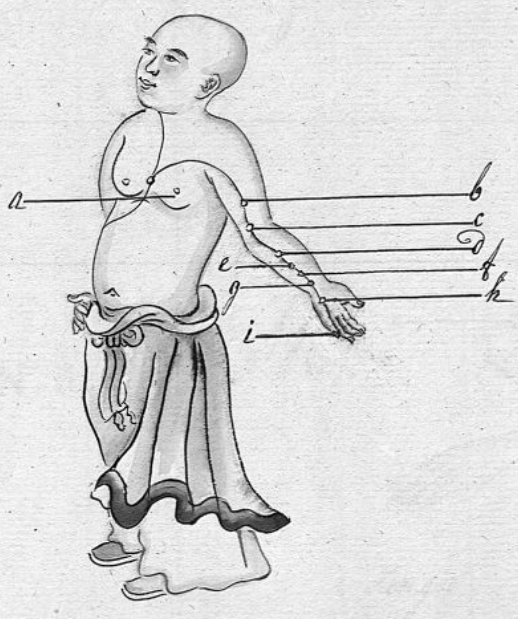


fig. 2.

N° 27.

- a Sin of het hart
- b se ry
- c syo kay
- d ry do
- e tsoe ri
- f in gok
- g sin mon
- h syo foe
- i syo zyo



a Ijo jo  
b Tu ken  
c Iun gen.

fig. 4.

N° 31.

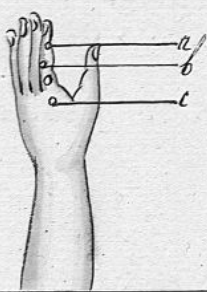
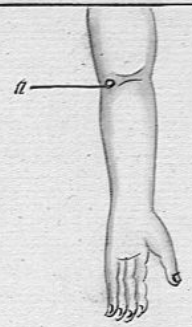


fig. 1.

N° 28.



a Ijo kay, aan Ijo-jo-ke of de binnekant  
De buyfe kant is genaamt Day-jo-ke

d Ijo tak  
e Sim kok  
f go ky

fig. 5

N° 32.

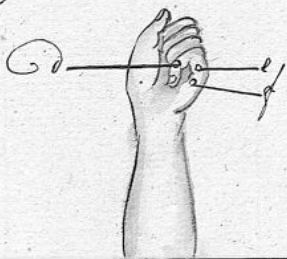
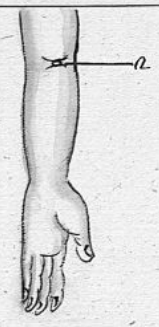


fig. 2

N° 29.



a Ijo kay, aan Sim ke, of in het midde

g Wan kets  
h jo kok  
i jo ro

fig. 6.

N° 33.

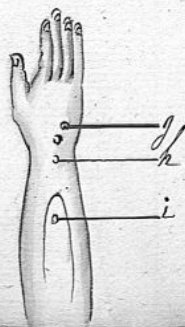
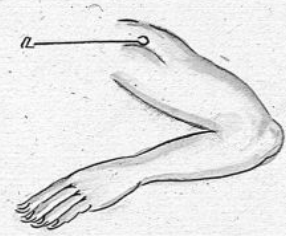


fig. 3

N° 30.



a Ken goe.





fig. 4

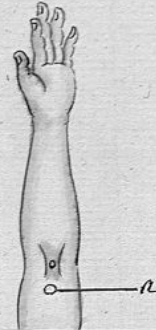
N° 37.

a. Guan Sio

fig. 1.

N° 34

a. ten se



a. Sjo zio  
b. Sjo foe  
c. Sin mon

fig. 5

N° 38.

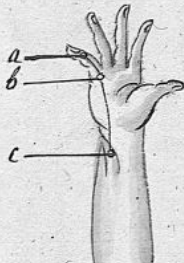
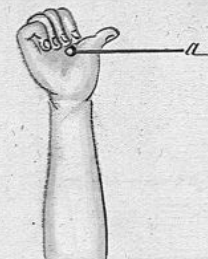


fig. 2.

N° 35.

a. ro ku



a. a. Te gan

N° 39.

met de groote toonen  
is het even zo

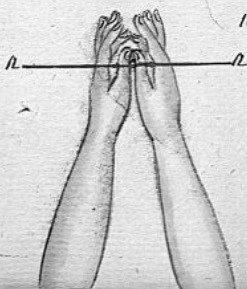


fig. 3

N° 36.

a. Sjo zo  
b. Jo kok

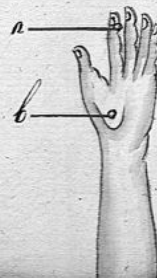


fig. 4. N° 43.

a Kijkyo  
b Onyjen  
c gyo zai  
d gyo gyo

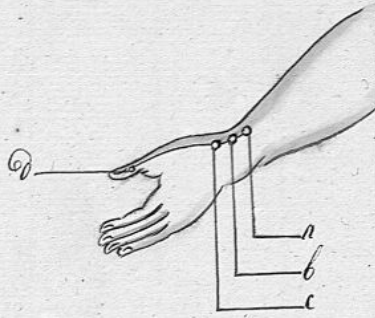


fig. 4. N° 40.

a Kito

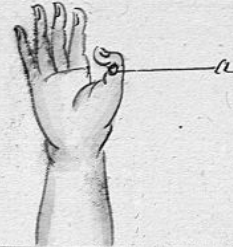


fig. 5. N° 44.

a Spokay

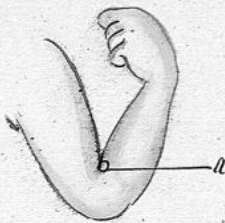


fig. 2. N° 41.

a Spak tak

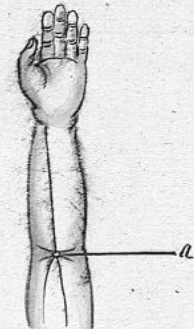


fig. 6. N° 45.

a Spofoe

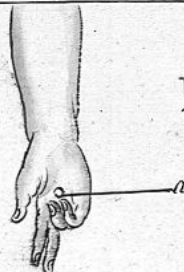
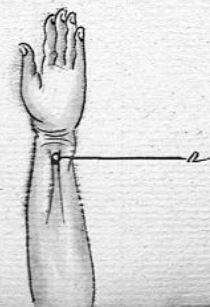
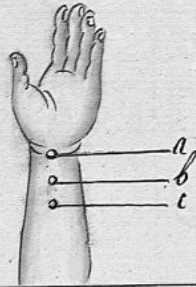


fig. 3. N° 42.

a San mon.



a. tay rio  
 b. nay kan  
 c. kan si  
 fig. 4.  
 N° 49.



a. Jo ky  
 fig. 1.  
 N° 46.



a. quan so  
 c. Jo tyi  
 d. ghay of ge quan  
 e. Liko  
 fig. 5  
 N° 50.

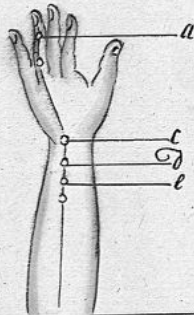


fig. 2.  
 a. Tzo zo  
 N° 47.

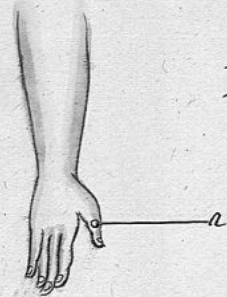


fig. 6  
 a. kioke tyi  
 b. san ri  
 N° 51.

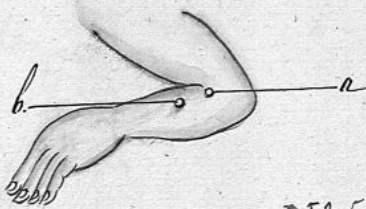
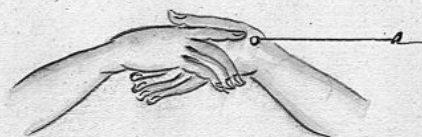


fig. 3  
 a. rekkets  
 N° 48.



Plaat 14.

fig. 1.

Nº 52.

- a inkok
- b tikgen
- d kosin
- e soekrii
- f tayke
- g tay sio
- h sin kok
- i so kay
- k soey sin
- l. zu zen

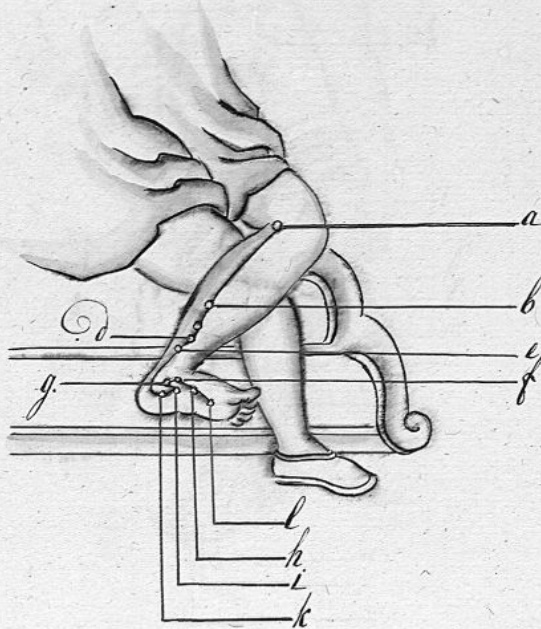
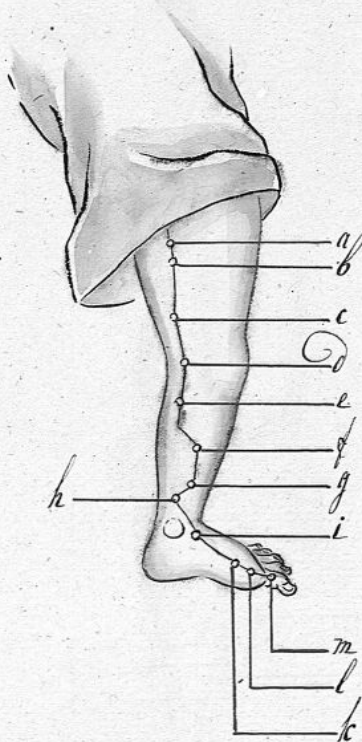


fig. 2.

Nº 53.

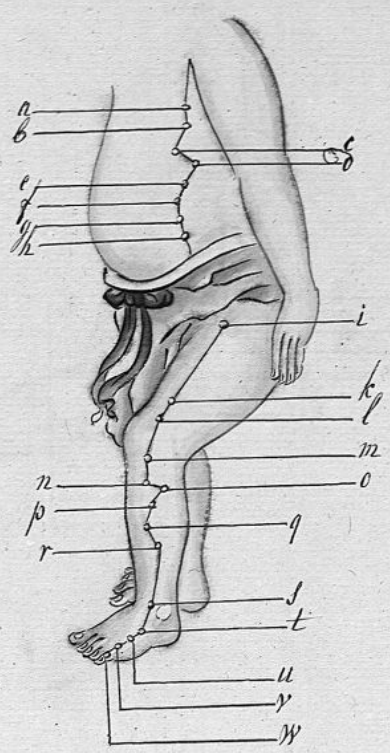
- a in ren
- b go ri
- c in poo
- d krek sin
- e Sits quan
- f tyu to
- g ry ko
- h san in ko
- i tyu fo
- k tay zio
- l ko kan
- m. may ten



a  
b  
c Zits gots  
d ky mon  
e  
f  
g  
h  
i Quan tjo  
k tju dok  
l jo quan  
m jo rio sen.

fig. 1.

Nº 54.

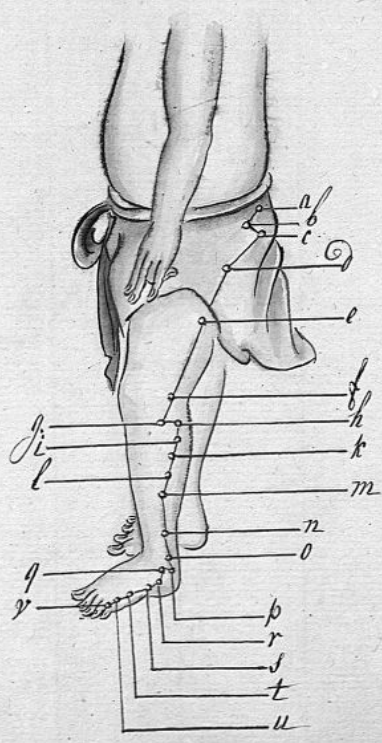


n jo ko  
o quay kju  
p ko mij  
q jo fo  
r ken seo of se kots  
s kju kio  
t rin ku  
u ti go quay  
v kjo kok  
w ge kin

a  
b  
c  
d Sjo foe  
e jen mon  
f foek ju  
g i-jo  
h e-tju  
i go jo  
k Sjo kin  
l Sjo zan  
m fi jo

fig. 2

Nº 55.



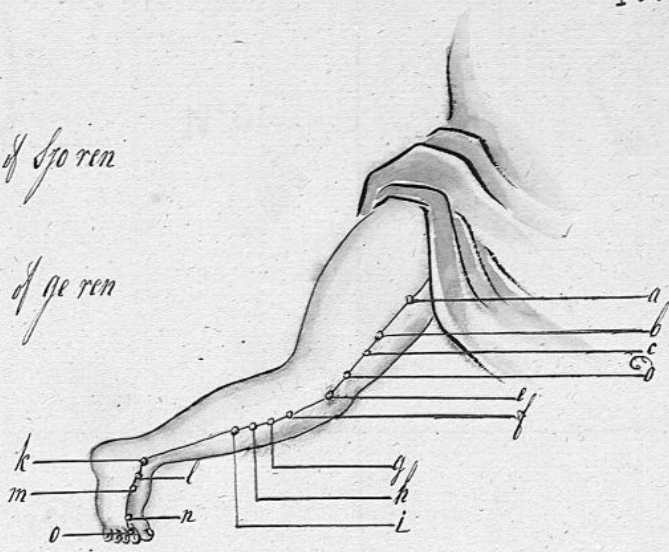
n foe jo  
o kon ren  
p bok zan  
q tju miak  
r kin mon  
s ky kots  
t Si jin  
u tsoe kok  
v sok kots

Plaat 16.

fig. 1.

Nº 56.

- a foek to
- b in si
- c rjo ku
- d ook bi
- e san ri
- f Sjo kok jo of Sjo ren
- g Sjo ko
- h ge kok jo of ge ren
- i fo riu
- k kay re
- l ko jo
- m to kok
- n nay te
- o gon outs of ry outs



- a ki mon
- b kets kay
- c in rio sen.
- d ti ki
- e lo kok
- f San in ko
- g Ljo ku
- h ko zon
- i tay fak
- k tay to
- l in pak.

fig. 2.

Nº 57.

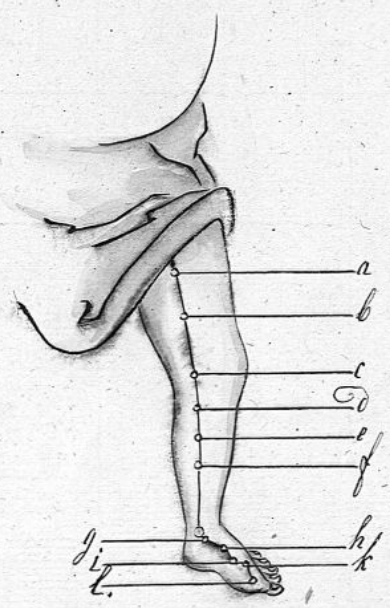


fig. 4.



a. tuijke

N° 61.

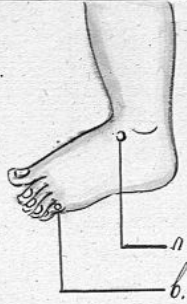
fig. 1.



N° 58.

a. Spozan

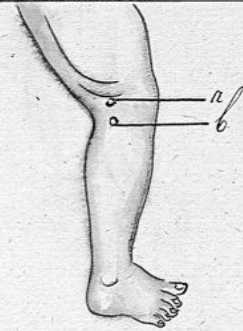
fig. 5.



a. ky kots  
b. si jin

N° 62.

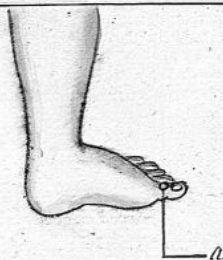
fig. 2.



N° 59.

a. Spofoe  
b. etji

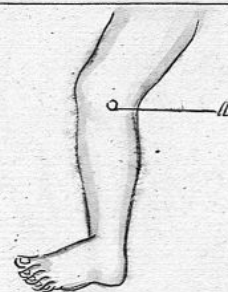
fig. 6.



N° 63.

a. Onyton

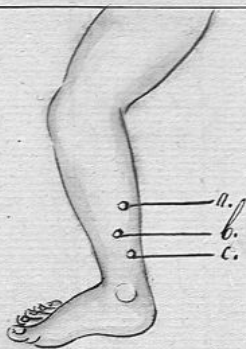
fig. 3.



N° 60.

a. forio ten

fig. 4



N° 67.

a. tju-to  
b. ry-ko.  
c. san-in-ko.

fig. 4.



N° 64

a. rin-ku.

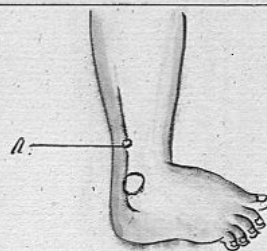
fig. 5



N° 68.

a. tay-zio

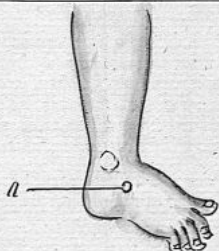
fig. 2.



N° 65.

a. ken-sio of Sekkots

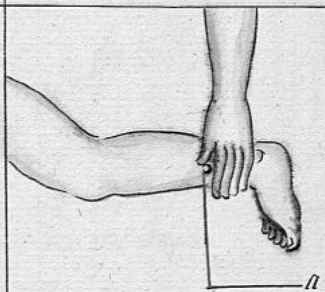
fig. 6.



N° 69.

a. ky-kok

fig. 3

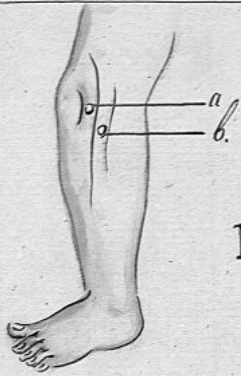


N° 66.

a. san-in-ko



fig. 4.



N° 73.

a. kiek-sin  
b. in-kok

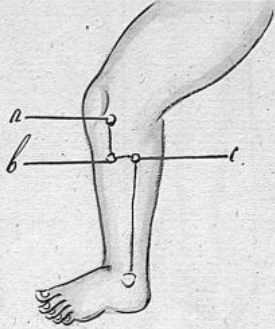
fig. 4.



N° 70

a. in-rio-sen.

fig. 5



N° 74.

a. Sun-ri  
b. ge-ren.  
c. fo-rii'

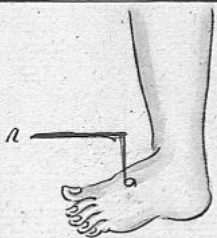
fig. 2.



N° 71.

a. Sin-kok.  
b. ju'-zen.

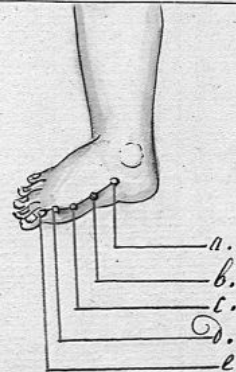
fig. 6



N° 75

a. Sjo-jo. of. fœ-jo.

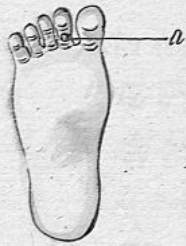
fig. 3



N° 72.

a. Sjo-ku.  
b. ko-zon.  
c. tay-fak.  
d. tay-to.  
e. in-pak.

fig. 4.



N° 79.

a. Sen-se-tek

fig. 1.



N° 76.

a. nay-te.

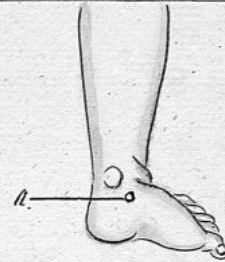
fig. 5



N° 80.

a. foe-si.  
b. in-si.

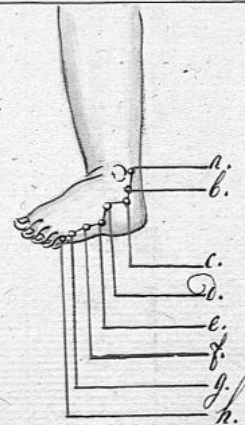
fig. 2



N° 77

a. Tjo-ku.

fig. 3



N° 78

a. kon-ron.  
b. bok-zan.  
c. kin-mon.  
d. tji-miak.  
e. ky-kots.  
f. So-kots.  
g. tsoe-kok.  
h. Si-jin.

35

Verklaring der Chinese Characters op de Steek en Moxa branden  
 Waar op de plaatsen tot het naalde Steeken en Moxa branden zijn aangewezen

	Fuakp	百會	N <sup>o</sup> 5	tyomon	聽門
A	Sintpo	前項	" 6	Zimon	耳門
b	Zooge	顛會	" 7	quarui	和帘
c	Szay	上星	" 8	gequan	下關
d	Sintle	神庭	" 9	kyoia	頰車
e	Zantik	攢竹	" 10	taygy	大迎
f	So liu	素膠	" 11	kakzon	角孫
g	Sy my	睛明	" 12	tenpo	天輔
h	Syoku	羨泣	" 13	uyfoe	翳風
i	Sifak	四白	" 14	ky miak	瘦脉
k	zofak	陽白	" 15	rozok	顛息
l	Doiriu	瞳子 <small>部</small>	" 16	kyoklin	曲鬢
m	Quarzo	顛膠	" 17	kyoin	窠陰
n	Kjozjo	巨膠	" 18	quan kots	完骨
o	Gyko	迎口	" 19	foe fak	浮白
p	Tzwo	地倉	" 20	ten tju	天柱
q	Quarzo	禾膠	" 21	go tjo	後頂
r	aa Souyats	水溝	" 22	kyo kan	強間
s	bb. Tanko	兌端	" 23	noko	腦戶
t	Gjinko	頤交	" 24	amon	瘡門
u	Tjozjo	羨醬	" 25	foe foe	風府
v	Tsoy	頭維	" 26	kiok sa	曲差
w	Rjozjo	頤厭	" 27	qodo	五處
x	Kenzjo	懸虛	" 28	fyoko	羨光
y	Silikkoe	絲竹 <small>空</small>	" 29	Sits soe ton	接通 <small>天</small>
z	Kenniu	懸登	" 30	rakkiak	絡却
N <sup>o</sup> 1	Tokkok	率谷	" 31	fon sin	本神
1	Tenko	天衝	" 32	rinku	泣
2	kakuzion	客主人	" 33		
3	tyoje	聽會	" 34	mok so	目窻

N <sup>o</sup> 35	fo cy	正營	N <sup>o</sup> 69	juk tju	或中
" 36	fo ny	義靈	" 70	sin lo	神藏
" 37	giok tin	王批	" 71	ry ro	靈壚
" 38	no koi	腦空	" 72	sin ro	神封
" 39	foe tju	風池	" 73	fo ro	步廊
" 40	ten ro	天廂	" 74	ju mon	坐門
" 41	ron sen	泉泉	" 75	tao kok	通谷
" 42	Lin gy	人迎	" 76	in to	陰都
" 43	foe tots	扶突	" 77	sek quan	石關
" 44	foey tots	水突	" 78	foek gok	商曲
" 45	ki fa	氣舍	" 79	mo ju	育俞
" 46	ten tots	天突	" 80	tju tju	中注
" 47	Sen ki	璇璣	" 81	sil man	四滿
" 48	qua gay	華蓋	" 82	ki kots	氣穴
" 49	si ku	紫宮	" 83	tayek	
" 50	giok do	玉堂	" 84	o kots	橫骨
" 51	Dantju	膻中	" 85	kets bon	缺盆
" 52	tju ty	中庭	" 86	ki ko	氣戶
" 53	ku bi	鳩尾	" 87	ko bo	庫房
" 54	kjo kets	巨闕	" 88	o key	屋翳
" 55	Tjoquan	上腕	" 89	jo zo	膺窓
" 56	tjuquan	中腕	" 90	nui tju	乳中
" 57	kenrie	建裡	" 91	nui kon	乳根
" 58	ge quan	下腕	" 92	foe jo	不容
" 59	soy bon	水分	" 93	fo man	表滿
" 60	sin kets	神闕	" 94	rjo mon	梁門
" 61	in ko	陰交	" 95	quan mon	闕門
" 62	kikay	氣海	" 96	Dayets	太乙
" 63	sek mon	石門	" 97	quats nik mon	滑肉門
" 64	quan gen	關元	" 98	tensoe	天樞
" 65	tju kiok	中極	" 99	gway rio	外陵
" 66	kiok kots	曲骨	" 100	Layko	太戶
" 67	tente	天鼎	" 101	soy do	水道
" 68	jufoe	俞府	" 102	ki ray	歸來

N <sup>o</sup> 103	ki sjo	氣衝
" 104	kju miak	急脉
" 105	Oen mon	雲門
" 106	tju foe	中府
" 107	sju cy	周榮
" 108	ko kjo	太赫
" 109	ten ke	大谿
" 110	Sjok to	食竇
" 111	qi mon	期門
" 112	Lils gets	日月
" 113	foe kay	腹家
" 114	tay bo	大模
" 115	foe kils	腹結
" 116	foe dia	府舍
" 117	ko mon	衡門
" 118	tay ky	天谿
" 119	loe kin	天輒
" 120	jon ek	洲腋
" 121	tay fo	太包
" 122	sjo mon	章門
" 123	ky mon	京門
" 124	tay miak	帶脉
" 125	go soe	五樞
" 126	kjo ru	居帟
" 127	quan tjo	環跳
" 128	ten sen	天泉
" 129	ten joo	天府
" 130	kio fak	俠白
" 131	Sjak tak	尺澤
" 132	kjok tje	曲池
" 133	ko say	孔最
" 134	juy do	維道
" 135	kjo kjo	經渠
" 136	rek kets	列缺

N <sup>o</sup> 137	Day jen	大洲
" 138	Qjo zay	魚際
" 139	Sjo zjo	少商
" 140	Se ny	青靈
" 141	Sjo kay	小海
" 142	kjok tak	曲澤
" 143	gek mon	却門
" 144	kanoi	間使
" 145	nay kan	內關
" 146	Tay rio	大陵
" 147	ro ku	勞宮
" 148	tju sjo	中衝
" 149	ry do	靈道
" 150	toe zi	通里
" 151	in gok	陰郄
" 152	sin mon	神門
" 153	io ky	陽谿
" 154	wan kots	腕骨
" 155	sjo foe	少府
" 156	sjo sjo	少衝
" 157	fi quan	脾門
" 158	foek to	伏兔
" 159	in di	陰市
" 160	ryo ku	梁丘
" 161	Dok li	犢鼻
" 162	San-ri <i>San-ri</i>	三脾
" 163	Sjorin	上廉
" 164	Sjo ko	下廉
" 165	ge ren	解谿
" 166	kay re	陽谿
" 167	ko jo	陽明
" 168	kam jo	陽明
" 169	nay te	庭庭
" 170	gon dats	厲兌

N <sup>o</sup> 171	fo riú	豐隆	N <sup>o</sup> 205	ko kan	行間
" 172	tju dek	中瀆	" 206	Day ten	大敦
" 173	jo quan	陽關	" 207	Day souy	大推
" 174	jo rió sen	陽陵泉	" 208	1 <sup>o</sup> of Lodo	陶道
" 175	koko	交夕	" 209	2 <sup>o</sup>	二
" 176	qway kju	外丘	" 210	3 <sup>o</sup> " Sinto	三身柱
" 177	ko my	光明	" 211	4 <sup>o</sup>	四
" 178	jo fo	陽輔	" 212	5 <sup>o</sup> " Sinto	五神道
" 179	ken sjo	懸鐘	" 213	6 <sup>o</sup> " ry tay	六靈臺
" 180	kju kjo	丘墟	" 214	7 <sup>o</sup> " Si jo	七至陽
" 181	rin ku	臨泣	" 215	8 <sup>o</sup>	八
" 182	ti-go-quay	地五會	" 216	9 <sup>o</sup> " kin sjuke	九筋縮
" 183	kju ky	交谿	" 217	10 <sup>o</sup> " tju soe	十中樞
" 184	qe kin	竅陰	" 218	11 <sup>o</sup> " Lek tju	十一春中
" 185	in ren	陰廉	" 219	12 <sup>o</sup>	十二
" 186	go ri	五里	" 220	13 <sup>o</sup> " kin soe	十三懸樞
" 187	ki mon	箕門	" 221	14 <sup>o</sup> " mijser	十四命川
" 188	in jo	陰包	" 222	15 <sup>o</sup>	十五
" 189	kú kuy	血海	" 223	16 <sup>o</sup> " jo quan	十六陽關
" 190	kjok den	曲泉	" 224	17 <sup>o</sup>	十七
" 191	in-rió-sen	陰陵泉	" 225	18 <sup>o</sup>	十八
" 192	ti ki	地機	" 226	19 <sup>o</sup>	十九
" 193	lo kot	漏谷	" 227	20 <sup>o</sup>	二十
" 194	san-in-ko	三陰交	" 228	21 <sup>o</sup>	廿一
" 195	tjo-ku	商丘	" 229	jo ju	腰俞
" 196	tay fak	太白	" 230	quay jo	會陽
" 197	ko ren	公孫	" 231	quay yu	會陽
" 198	tay to	大都	" 232	tjo kjo	長強
" 199	in pak	隱白	" 233	quay in	會陰
" 200	hú quan	膝關	" 234	taysio	大杼
" 201	tju to	中都	" 235	foe been	附分
" 202	ry ko	蠡溝	" 236	fak ko	魄戶
" 203	tju fo	中封	" 237	ko kmo	膏肓
" 204	tay tju	太冲	" 238	Sinto	神道

N <sup>o</sup> 230	i-ki	讒
" 240	kak quan	鬲
" 241	kon mon	地門
" 242	jo ko	陽網
" 243	i-zia	意舍
" 244	i-zo	胃倉
" 245	quo mon	盲門
" 246	si-tis	志室
" 247	fo ven	胞遠
" 248	tis quo	秩盲
" 249	foe mon	風門
" 250	fay ju	肺俞
" 251	kets-in-ju	厥陰俞
" 252	sin ju	心俞
" 253	kak ju	膈俞
" 254	kan ju	肝俞
" 255	tan ju	膽俞
" 256	fi ju	脾俞
" 257	gi ju	胃俞
" 258	san-jo-ju	三焦俞
" 259	sin ju	腎俞
" 260	Day-tyo-ju	大腸俞
" 261	tyo-tye-ju	小腸俞
" 262	bo-ko-ju	膀胱俞
" 263	tyu-nio-goe-ju	中旅馬俞
" 264	fak' quan	白環
" 265	ken sy	肩井
" 266	ten mon	天門
" 267	kyo-kats.	巨骨
" 268	ken goe	肩髃
" 269	fek tyu	臂臑
" 270	go ri	五里
" 271	tyu kyo	肘膠
" 272	kiok tyu	曲池

N <sup>o</sup> 273	san ri	三里
" 274	tyo ran	上廉
" 275	ge ran	下廉
" 276	on riul	溫溜
" 277	fen rck	偏歷
" 278	jo ky	陽雞
" 279	go kok	合谷
" 280	san gen	三問
" 281	ni ken	二問
" 282	tyo jo	商陽
" 283	kontju ju	中俞
" 284	ken' gway ju	外俞
" 285	kokong	曲垣
" 286	tenzo	天宗
" 287	fay fo	秉風
" 288	tyu-ju	臑俞
" 289	tyo kay	小海
" 290	tyo jo	支正
" 291	jo m	養老
" 292	goky	後谿
" 293	sin kok	前谷
" 294	tyo tak	小澤
" 295	kente	肩貞
" 296	kenrio	肩膠
" 297	jo quay	臑會
" 298	tyo rck	消燄
" 299	tyu nien	清冷淵
" 300	ten tyo	天井
" 301	tyok	四瀆
" 302	san yorak	三陽絡
" 303	quay so	會宗
" 304	tyo	支溝
" 305	quay-of-ge-quan	外關
" 306	tyo tyu	陽池

N<sup>o</sup> 307 *tjutje*  
 " 308 *fkmon*  
 " 309 *quantju*  
 " 310 *fohis*  
 " 311 *jen-mon*  
 " 312 *foe gek*  
 " 313 *i-jo*  
 " 314 *i-tju*  
 " 315 *go-jo*  
 " 316 *fo kin*  
 " 317 *fo tju*  
 " 318 *fo jo*  
 " 319 *tek jin*  
 " 320 *foe jo*  
 " 321 *foek riu*  
 " 322 *konron*

中 渚  
 液 門  
 閔 沖  
 萊 秩  
 殷 門  
 浮 鄰  
 委 陽  
 委 中  
 合 陽  
 承 翁  
 承 中  
 飛 陽  
 築 濱  
 附 陽  
 復 溜  
 寔 命

N<sup>o</sup> 323 *bokzan*  
 " 324 *tju miak*  
 " 325 *kin mon*  
 " 326 *ky kots*  
 " 327 *so kots*  
 " 328 *taekok*  
 " 329 *si jin*  
 " 330 *tayjo*  
 " 331 *tayke*  
 " 332 *soy den*  
 " 333 *fo kay*  
 " 334 *sin kok*  
 " 335 *juzen*  
 " 336 *injak*  
 " 337 *San-in-ko.*

僕 參  
 申 脉  
 金 門  
 京 骨  
 東 骨  
 通 谷  
 至 陰  
 大 鐘  
 大 谿  
 水 泉  
 照 海  
 然 谷  
 湧 泉  
 陰 白  
 至 陰 交



# Alphabetic Register of Voorstaande naamen

Amon	24	foven	227	jekmon	308	ketabon	85	komon	117
bokoru	262	gekun	184	jen-ek	120	ketain ju	251	komy	177
bokzan	323	gekmon	143	jen mon	311	ketay	62	konmon	241
Daantju	51	gequan	0	ji-tu	257	kiko	86	konnon	322
Daayjen	137	ge of quayquan	305	jo-fak	6	kikots	82	kosay	133
Daayjels	96	gequan	58	jo fo	178	kimon	187	kozon	197
Daaysooy	207	geren	165	jo-tu	229	kinmon	325	kubi	53
Daayten	206	geren	275	jo-ko	242	kinso	179	kyko	135
Daaytroju	260	gimon	111	jo-ky	153	kinsojue	216	kykots	326
Dokbi	161	ginko	±	jo-ky	278	kinsoe	220	kymiak	14
Dosiriü	L	giok do	50	joquan	173	kiray	102	kymon	123
eyfoe	13	giok ten	37	joquan	223	kisä	45	lo kok	193
fakko	236	gioray	138	joquay	297	kisio	103	lo lio	1
fakquan	264	goemaykiu	176	jo-rio-ten	174	kitskay	189	ly-my	9
fayru	250	goemayno	99	jo-ro	291	kytsen	190	moju	79
fekziü	269	gojo	315	jo-tje	306	kytsak	130	mokio	34
femrek	277	gokok	279	jo-to	89	kyo-in	47	myser	221
feyfoe	287	goky	292	ju-fae	68	kyo-kan	22	naykan	145
fiakje	I bigin	gonatats	170	juktje	69	kyokbin	16	nayte	169
fijo	318	gori	186	jupmon	74	kyokets	54	nikon	281
fiju	256	gori	270	juydo	134	kyokets	66	nykon	91
fiquan	157	goro	27	ju-zen	335	kyokets	267	nyu tju	90
foeboen	235	gosoe	125	kak-ju	253	kyoksa	26	noko	23
foef	25	gotjo	21	kakquan	240	kyoktak	142	nokoe	38
foefak	19	gyko	0	kak-zen	11	kyok tje	132	onmon	185
foe-gek	312	i-jo	315	kak-zu-zen	3	kyok tju	272	okey	80
foero	92	li-ti	239	kan-jo	168	kyokty	183	okots	84
foepo	320	ingok	151	kan-ju	254	kyorio	71	onriü	276
foekay	113	kinco	61	kanzi	144	kyoriü	126	qua gay	48
foekits	115	inpak	336	kayre	166	kyrosia	9	qua riü	7
foekriü	321	inpak	199	kengoe	268	kyukio	180	qua tjo	9
foektö	158	inpo	188	kengomray ju	284	kyumrak	104	quän gen	64
foemon	249	inren	185	kenni	57	kobo	87	quän kots	10
foesia	116	inrioden	191	kennin	±	kojo	167	quan mon	95
foetje	39	insi	159	kennio	x	kokan	205	quantjo	127
foetats	43	into	76	kennio	296	kokeng	285	quantju	300
foensin	31	i-so	244	kensy	265	kokjo	108	quan ris	77
foeriü	171	i-tju	314	kente	295	koko	175	quatsnik mon	97
foro	73	i-zia	243	kentju-ju	283	kokwo	237	quay-in	233

quay-jo	230	Siro	214	Sronj	36	terzo	40	tyu tyu
quay-ju	231	Sika	209	Sro-jo	156	tenke	109	tyuto
quay-so	203	Sinan	81	Sro-ju	c	tenko	2	tyuly
quomon	245	Sinju	252	Sro-jo	139	tenmen	266	tooo
rakkiak	30	Sinju	259	Srotak	294	terpo	12	tooy
reklets	136	Sinkets	60	Sro-tits	310	tenpoe	129	tsokok
rensun	41	Sinkok	334	Sru ey	107	tensun	120	tsokoko
renku	32	Simmon	182	Sro-tyu	317	tensoe	90	tsoon
rinku	181	Sinpo	72	Sru quay	297	tenle	67	Wankots
rjoon	W	Sinte	2	Srokin	119	tentyu	20	Zantike
rjoku	160	Sinte	212	Sroijboon	59	tenlots	46	Zektju
rjomon	94	Sinte	238	Sro-jats	r	tenzo	300	Zyren
roku	147	Sintju	210	Sro-jo	101	tenzo	206	Zets soe ten
rorok	15	Sinzo	70	Sro-son	332	tiogouay	182	Zifak
ry-do	149	Suits	246	Sro-tyots	44	tiki	192	Ziko
ry-ko	202	Sitikkoe	ij	Sro-tyots	327	tikfin	319	Zimon
ry-ro	71	Silsquan	200	tanju	255	titsquo	248	Zingy
ry-lay	213	Sraktak	131	tanke	1	tyeo	7	Zitsgets
Sangen	280	Sro ey	35	taybo	114	tyoe	4	Zerpo
San in ko	194	Sro-foe	155	tayek	83	tyojo	232	Zojo
San-in-ko	337	Srokay	141	tayfak	196	tyomon	5	Zyotte
Sanporak	302	Srokay	333	tayfo	121	tyudoko	172	Zyoku
Sanni aan oemlaem	273	Srokay	289	taygy	10	tyufs	203	Zyoguan
Sanni aan de roel	162	Sro-tyok	78	tayke	331	tyufoe	106	Zyoren
Sangro-ju	258	Srok-ju	316	tayko	100	tyukjo	271	Zyoso
Sekmon	63	Sro-ko	28	tayky	148	tyukiok	65	Zro-tyo-ju
Senki	47	Sro-ko	164	taymiak	124	tyu-miak	324	Zyulju
Senkok	293	Sroku	h	taynio	146	tyu-quan	56	Zykkok
Sentjo	a	Sromon	93	taysio	330	tyunio goeju	263	Zokquan
Senj		Sromon	122	taysio	234	tyuska	148	Zyoope
Sidok	301	Sronk	298	tayto	198	tyusoe	217	
Sijin	329	Sron	163	taytyu	204	tyutye	307	

Uytlegging van myn Nieuwe Kaart van  
 Nangasacki, Zinde en Copie van die van 't Keizers  
 Rekenmeester

Naamen der 77 Straaten van Nangasacki

- |                                  |                                    |                                     |
|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| N <sup>o</sup> 1 Iedornatje      | N <sup>o</sup> 26 Nisi woema matje | N <sup>o</sup> 52 figasutsuki matje |
| " 2 Yokaboelamatje               | " 27 Figasi woema matje            | " 53 Sinbasi matje                  |
| " 3 Firado matje                 | " 28 Simatje koegornatje           | " 54 Soewano matje                  |
| " 4 Sabasima matje               | " 29 Kamitje koegornatje           | " 55 Togi ja matje                  |
| " 5 Woeragoto matje              | " 30 Sawoya matje                  | " 56 Yin sa matje                   |
| " 6 Vonkoto matje                | " 31 Fatora matje                  | " 57 figasi soemokuwa matje         |
| " 7 Motobakida matje             | " 32 Pokas matje                   | " 58 Moto feero kuwa matje          |
| " 8 <sup>Omura</sup> Omura matje | " 33 Kila woema matje              | " 59 Nisi feekouwa matje            |
| " 9 Simabaga matje               | " 34 Minamidoe matje               | " 60 Jemoki zoe matje               |
| " 10 Sim matje                   | " 35 Dekidaykoe matje              | " 61 Toro soe ja matje              |
| " 11 Fois matje                  | " 36 Ooydematje                    | " 62 Figasi vama no matje           |
| " 12 Kanasa matje                | " 37 Semaba fata matje             | " 63 Nisi vama no matje             |
| " 13 Yma matje                   | " 38 Foulai matje                  | " 64 Jma kasija matje               |
| " 14 Foenato matje               | " 39 Okejamatje                    | " 65 Deki kasija matje              |
| " 15 Kogowa matje                | " 40 Sawata matje                  | " 66 Jma kago matje                 |
| " 16 Pinkosin matje              | " 41 Kossi jamatje                 | " 67 Jmasikkoe matje                |
| " 17 Desiro kosin matje          | " 42 Kamija matje                  | " 68 Sinsikkou matje                |
| " 18 Fonkosen matje              | " 43 Jema kooja matje              | " 69 Abvera ja matje                |
| " 19 Boengo matje                | " 44 Nakabonyai matje              | " 70 Moto sikkou matje              |
| " 20 Sakoura matje               | " 45 Motodaykoe matje              | " 71 foenadayk matje                |
| " 21 Oetjenakamatje              | " 46 Jema noe no matje             | " 72 Moto kago matje                |
| " 22 Daykak matje                | " 47 Sakaja matje                  | " 73 Jorijay matje                  |
| " 23 Jebis matje                 | " 48 Foekoebomatje                 | " 74 Marijama matje                 |
| " 24 Niswaka matje               | " 49 Moto kooja matje              | " 75 Dekidaykoe matje               |
| " 25 Figasi naka matje           | " 50 Jaymokoe matje                | " 76 Nikisi matje                   |
|                                  | " 51 Nisutsuki matje               | " 77 Desiona matje                  |

Naamen van Tempels, bijzondere Gebouwen en Gethugten.

- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| N <sup>o</sup> 1. Den Tempel Socura | N <sup>o</sup> 32. Liogakoesi      |
| " 2 Quozin no mūa                   | " 33 Dayto koesi                   |
| " 3 Korinsi                         | " 34 Het Chinese Eiland            |
| " 4 Ancenzi                         | " 35 Kōsimamoera                   |
| " 5 1 Gouvernament                  | " 36 Woning van de uytzienders     |
| " 6 Tawawara                        | " 37 Keijzerlyke Thuyn Orakoe En.  |
| " 7 Tsjiozio                        | " 38 Okornekoera                   |
| " 8 Fatsman                         | " 39 Moemegasaki                   |
| " 9 Liopoekoesi                     | " 40 Omvera                        |
| " 10 Quanzensi                      | " 41 Mijokioesi                    |
| " 11 Tsjixivi                       | " 42 Den berg Nabe kaboeeri        |
| " 12 Foebrausi                      | " 43 4 <sup>de</sup> Keijzers wagt |
| " 13 Liomodossi                     | " 44 Tomatje                       |
| " 14 Fonnensi                       | " 45 Battery                       |
| " 15 Quagensi                       | " 46 Grenspaalen van Omeca en Saga |
| " 16 Hinrinsi                       | " 47 Tenbon mats                   |
| " 17 Linsosi                        | " 48 Kano o                        |
| " 18 Sanbrosi                       | " 49 Tanagi woera                  |
| " 19 Soangie                        | " 50 Dynskoebi                     |
| " 20 Kōtoekoesi                     | " 51 Tsjisima                      |
| " 21 Enmijosi                       | " 52 Toraysima                     |
| " 22 Tosiosi                        | " 53 Egawa                         |
| " 23 Kōotajsi                       | " 54 Kamegasaki                    |
| " 24 Daywonsi                       | " 55 Foeke forisaki                |
| " 25 Daykossi                       | " 56 Foeke fori                    |
| " 26 Toepoekoesi                    | " 57 Boeaysi Tempel                |
| " 27 Piwon                          | " 58 Benten Sima                   |
| " 28 Tsjioeysi                      | " 59 Ebozisima                     |
| " 29 Monswon                        | " 60 Okagomoeera                   |
| " 30 Quansiosi                      | " 61 Karaki                        |
| " 31 Atagowan                       | " 62 Quannonosi                    |

- N<sup>o</sup> 63 Irukysi
- " 64 Takasama
- " 65 Het waghuis van de uytlanders
- " 66 Quannosii
- " 67 Finomisaky
- " 68 Kabasima
- " 69 t waghuis van d' uytlanders
- " 70 Komomoera
- " 71 t waghuis van d' uytlanders
- " 72 " " " " "
- " 73 Komosaky
- " 74 de Hen met de Kuykens
- " 75 Lasasima
- " 76 Foutagasima
- " 77 Takasima
- " 78 t waghuis van d' uytlanders
- " 79 Iurosima
- " 80 t waghuis van d' uytlanders
- " 81 Okinosima
- " 82 t waghuis van d' uytlanders
- " 83 Koenoerasima
- " 84 Marsima
- " 85 foer kakino woera
- " 86 firango
- " 87 fapase zaki
- " 88
- " 89 Ana no koetje
- " 90 Battori
- " 91 Amijaboon of de Rooster
- " 92 kakino oera
- " 93 Kooragi
- " 94 Koomi of het waghuis der uytlanders
- " 95 Oememoki saki
- N<sup>o</sup> 96 Takasaki
- " 97 Tatsgasima
- " 98 Tokosima
- " 99 Fogeisima
- " 100 Nitakisima
- " 101. Nojentoo
- " 102 Itjesi
- " 103 Placaaten
- " 104 Nakagawa
- " 105 Kofonsoegi
- " 106 den Tempel Tuntotsje
- " 107 " " Hoeksi of Tensin
- " 108 Moenniuwsi
- " 109 den Tempel van Confusius
- " 110 Rjuyensi
- " 111. Matsnomori
- " 112 Ie no mija
- " 113 Kokosoo
- " 114 Kowoeni
- " 115 Manigataki
- " 116 Jū morisan
- " 117 foogua san
- " 118 het waghuis
- " 119 fongootje
- " 120 Eijob koba
- " 121. het gebied van den Landts heer van Fissen
- " 122 Byoboe koba
- " 123 Koba
- " 124 Kata foetje
- " 125 den Tempel Mjoke
- " 126 Kōpuna
- " 127 Jimie.